



2018/0331(COD)

8.2.2019

PREDLOGI SPREMEMB 174–415

Osnutek mnenja

Julie Ward

(PE632.087v01-00)

Preprečevanje razširjanja terorističnih spletnih vsebin

Predlog uredbe

(COM(2018)0640 – C8-0405/2018 – 2018/0331(COD))

Predlog spremembe 174
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ta uredba določa enotna pravila za preprečevanje zlorabe storitev gostovanja za razširjanje terorističnih spletnih vsebin. Določa zlasti:

Predlog spremembe

1. Ta uredba določa enotna pravila za preprečevanje zlorabe storitev gostovanja za razširjanje terorističnih spletnih vsebin **širši javnosti**. Določa zlasti:

Or. en

Predlog spremembe 175
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ta uredba določa enotna pravila za preprečevanje zlorabe storitev gostovanja za razširjanje terorističnih spletnih vsebin. Določa zlasti:

Predlog spremembe

1. Ta uredba določa enotna pravila za preprečevanje **in kaznovanje** zlorabe storitev gostovanja za razširjanje terorističnih spletnih vsebin. Določa zlasti:

Or. fr

Predlog spremembe 176
Luigi Morgano, Silvia Costa, Jorgos Gramatikakis (Giorgos Gramatikakis)

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ta uredba določa enotna pravila za preprečevanje zlorabe storitev gostovanja za razširjanje terorističnih spletnih vsebin. Določa zlasti:

Predlog spremembe

1. Ta uredba določa enotna pravila za preprečevanje zlorabe storitev gostovanja za razširjanje terorističnih spletnih vsebin **in boj proti njej**. Določa zlasti:

Predlog spremembe 177
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ta uredba določa enotna pravila za **preprečevanje** zlorabe storitev gostovanja za razširjanje terorističnih spletnih vsebin. Določa zlasti:

Predlog spremembe

1. Ta uredba določa enotna pravila za **obravnavo** zlorabe storitev gostovanja za razširjanje **nezakonitih** terorističnih spletnih vsebin. Določa zlasti:

Or. en

Predlog spremembe 178
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) pravila o dolžnostih skrbnega ravnanja, ki veljajo za ponudnike storitev gostovanja, da preprečijo razširjanje terorističnih vsebin prek svojih storitev in po potrebi zagotovijo **njihovo hitro odstranitev**;

Predlog spremembe

(a) pravila o dolžnostih skrbnega ravnanja, ki veljajo za ponudnike storitev gostovanja, da preprečijo razširjanje terorističnih vsebin prek svojih storitev in po potrebi **nemudoma** zagotovijo **odstranitev terorističnih vsebin, če pa v danem primeru to ni mogoče ali ustrezno, preprečijo dostop do teh vsebin**;

Or. fr

Predlog spremembe 179
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) pravila o dolžnostih skrbnega ravnanja, ki veljajo za ponudnike storitev **gostovanja**, da preprečijo razširjanje terorističnih vsebin prek svojih storitev in po potrebi zagotovijo njihovo hitro odstranitev;

Predlog spremembe

(a) pravila o dolžnostih skrbnega ravnanja, ki veljajo za ponudnike storitev, **zajetih so to uredbo**, da preprečijo razširjanje terorističnih vsebin **širši javnosti** prek svojih storitev in po potrebi zagotovijo njihovo hitro odstranitev;

Or. en

Predlog spremembe 180
Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) pravila o dolžnostih skrbnega ravnanja, ki veljajo za ponudnike storitev gostovanja, da preprečijo razširjanje terorističnih vsebin prek svojih storitev in po potrebi zagotovijo **njihovo hitro odstranitev**;

Predlog spremembe

(a) pravila o dolžnostih skrbnega ravnanja, ki veljajo za ponudnike storitev gostovanja, da preprečijo razširjanje terorističnih vsebin prek svojih storitev in po potrebi **nemudoma** zagotovijo **odstranitev terorističnih vsebin**;

Or. en

Predlog spremembe 181
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) pravila o dolžnostih skrbnega ravnanja, ki veljajo za ponudnike storitev gostovanja, da **preprečijo** razširjanje terorističnih vsebin prek svojih storitev in po potrebi zagotovijo njihovo hitro odstranitev;

Predlog spremembe

(a) pravila o dolžnostih skrbnega ravnanja, ki veljajo za ponudnike storitev gostovanja, da **obravnava**jo razširjanje **nezakonitih** terorističnih vsebin prek svojih storitev in po potrebi zagotovijo njihovo hitro odstranitev;

Or. en

Predlog spremembe 182
Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za **prepoznavanje** terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja ter olajšanje sodelovanja s pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije.

Predlog spremembe

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za **preprečevanje širjenja** terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja, **če pa v danem primeru to ni mogoče ali ustrezno, preprečevanje dostopa do njih, prispevanje k potrebam kazenskih preiskav v zvezi s terorističnimi dejanji in na splošno prispevanje k boju proti terorizmu** ter olajšanje sodelovanja s pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije.

Or. fr

Predlog spremembe 183
Luigi Morgano, Silvia Costa

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za prepoznavanje terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja ter olajšanje sodelovanja s pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije.

Predlog spremembe

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za prepoznavanje terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja ter olajšanje sodelovanja s pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije, **ob spoštovanju zakonodaje Unije, ki opredeljuje jasna varovala v zvezi s svobodo izražanja in obveščanja.**

Predlog spremembe 184

Jorgos Grammatikakis (Giorgos Grammatikakis), Luigi Morgano

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za prepoznavanje terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja ter olajšanje sodelovanja s pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije.

Predlog spremembe

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za prepoznavanje terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja ter olajšanje sodelovanja *z ustreznimi* pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije.

Or. en

Predlog spremembe 185

Helga Trüpel

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za prepoznavanje terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja ter olajšanje sodelovanja s pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije.

Predlog spremembe

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za prepoznavanje terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja ter olajšanje sodelovanja *z ustreznimi* pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije.

Or. en

Predlog spremembe 186

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za prepoznavanje terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja ter olajšanje sodelovanja s pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije.

Predlog spremembe

(b) sklop ukrepov, ki jih morajo uvesti države članice za prepoznavanje **nezakonitih** terorističnih vsebin, omogočanje njihove hitre odstranitve s strani ponudnikov storitev gostovanja ter olajšanje sodelovanja s pristojnimi organi v drugih državah članicah, ponudniki storitev gostovanja in po potrebi ustreznimi organi Unije.

Or. en

Predlog spremembe 187

Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – pododstavek 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Uporaba te uredbe, zlasti ukrepov ali odločitev, ki jih sprejme ponudnik storitev gostovanja v skladu s to uredbo, ne vpliva na uporabo členov 14 in 15 Direktive 2003/31/ES. Ta uredba ne vpliva na pooblastila nacionalnih organov in sodišč, da ugotovijo odgovornost ponudnikov storitev gostovanja v posebnih primerih, v katerih niso izpolnjeni pogoji iz člena 14 Direktive 2000/31/ES za izjemo od odgovornosti.

Or. en

Predlog spremembe 188

Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ta uredba se uporablja za ponudnike storitev **gostovanja**, ki ponujajo storitve v Uniji, ne glede na njihov glavni sedež.

Predlog spremembe

2. Ta uredba se uporablja za ponudnike storitev, **kot so opredeljeni v tej uredbi**, ki ponujajo storitve, **namenjene splošni javnosti** v Uniji, ne glede na njihov glavni sedež.

Or. en

Predlog spremembe 189
Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ta uredba se uporablja za ponudnike storitev gostovanja, ki ponujajo storitve v Uniji, ne glede na njihov glavni sedež.

Predlog spremembe

2. Ta uredba se uporablja za ponudnike storitev gostovanja, **kot so opredeljeni v tej uredbi**, ki ponujajo storitve v Uniji, ne glede na njihov glavni sedež.

Or. en

Predlog spremembe 190
Emma McClarkin

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Ta uredba se ne uporablja za dejavnosti, povezane z nacionalno varnostjo, ki ostaja v izključni pristojnosti vsake države članice.

Or. en

Predlog spremembe 191
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 1a

Ta uredba se uporablja ob popolnem spoštovanju temeljnih pravic, zapisanih v členu 6 Pogodbe o Evropski uniji.

Or. en

Predlog spremembe 192
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe, ki vključujejo shranjevanje informacij, ki jih zagotovi ponudnik vsebin in na njegovo zahtevo, ter dajanje shranjenih informacij na voljo ***tretjim osebam;***

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe, ki vključujejo shranjevanje informacij, ki jih zagotovi ponudnik ***spletnih*** vsebin in na njegovo zahtevo, ter dajanje shranjenih informacij na voljo ***širši javnosti, razen ponudnikov storitev spletnega gostovanja, ki dajejo na razpolago tehnično infrastrukturo upravljavcem spletnih mest.***
 Iz področja uporabe te uredbe so izvzete naslednje storitve: izključni prenos podatkov, elektronske komunikacijske storitve, storitve shranjevanja v predpomnilniku, storitve informacijske infrastrukture v oblaku, storitve zaščite, registri, registratorji, sistem domenskih imen (DNS), plačilne storitve, porazdeljena zavrnitev storitve (DDoS) in medosebne komunikacijske storitve.
 „Infrastrukturne storitve v oblaku“, med

katere spada zagotavljanje fizičnih ali virtualnih virov na zahtevo, ki zagotavljajo zmogljivosti računalniške in shranjevalne infrastrukture, za katere ponudnik storitev nima pogodbenih pravic glede tega, kakšno vrsto vsebine shranjujejo njegove stranke ali končni uporabniki teh strank, kako jo obdelujejo ali dajejo na voljo javnosti in kjer ponudnik storitev nima tehnične zmogljivosti, da bi odstranil določeno vsebino, ki jo shranijo njegove stranke ali končni uporabniki teh strank, se ne štejejo v smislu in za namene te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 193
Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe, **ki vključujejo** shranjevanje informacij, ki jih zagotovi ponudnik vsebin in na njegovo zahtevo, ter **dajanje** shranjenih informacij **na voljo tretjim osebam;**

Predlog spremembe

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe **potrošnikom, ki obsegajo** shranjevanje informacij, ki jih zagotovi ponudnik vsebin in na njegovo zahtevo, ter **širjenje** shranjenih informacij **javnosti. Mikropodjetja in mala podjetja v smislu Naslova I Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES in ponudniki storitev, kot so spletne enciklopedije, izobraževalne in znanstvene zbirke, platforme za razvoj odprtokodne programske opreme, spletne tržnice, ponudniki storitev infrastrukture v oblaku, ki nimajo dostopa do vsebin strank, in ponudniki storitev v oblaku (vključno s storitvami v oblaku med podjetji), ki ne delijo vsebin s širšo javnostjo, ter storitve na drugih ravneh internetne infrastrukture, ki ni raven uporabe, se ne štejejo kot ponudniki storitev gostovanja v smislu te uredbe.**

Predlog spremembe 194
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe, **ki vključujejo** shranjevanje informacij, ki jih zagotovi ponudnik vsebin in na njegovo zahtevo, ter dajanje shranjenih informacij na voljo tretjim osebam;

Predlog spremembe

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe, **katerih glavna poslovna dejavnost je** shranjevanje informacij, ki jih zagotovi ponudnik vsebin in na njegovo zahtevo, ter dajanje shranjenih informacij **javno** na voljo tretjim osebam;

Or. en

Predlog spremembe 195
Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe, ki vključujejo shranjevanje informacij, ki jih zagotovi ponudnik vsebin in na njegovo zahtevo, ter dajanje shranjenih informacij na voljo tretjim osebam;

Predlog spremembe

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe, ki vključujejo shranjevanje informacij, ki jih zagotovi ponudnik vsebin in na njegovo zahtevo, ter dajanje shranjenih informacij **javno** na voljo tretjim osebam;

Or. en

Predlog spremembe 196
Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe, ki vključujejo shranjevanje **informacij**, ki jih zagotovi ponudnik vsebin **in** na njegovo zahtevo, ter dajanje shranjenih informacij na voljo tretjim osebam;

Predlog spremembe

(1) „ponudnik storitev gostovanja“ pomeni ponudnika storitev informacijske družbe, ki vključujejo shranjevanje **vsebin**, ki jih zagotovi ponudnik vsebin, na njegovo zahtevo, ter dajanje shranjenih informacij na voljo tretjim osebam;

Or. de

Predlog spremembe 197
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) „ponudnik vsebin“ pomeni uporabnika, ki je zagotovil **informacije, ki jih ponudnik** storitev gostovanja **hrani ali jih je hranil na zahtevo uporabnika**;

Predlog spremembe

(2) „ponudnik vsebin“ pomeni uporabnika **storitev ponudnika storitev gostovanja**, ki je zagotovil **vsebine takemu ponudniku** storitev gostovanja **za razširjanje teh vsebin širši javnosti**;

Or. en

Predlog spremembe 198
Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) „ponudnik vsebin“ pomeni uporabnika, ki je zagotovil **informacije**, ki jih ponudnik storitev gostovanja hrani ali jih je hranil na zahtevo uporabnika;

Predlog spremembe

(2) „ponudnik vsebin“ pomeni uporabnika, ki je zagotovil **vsebine**, ki jih ponudnik storitev gostovanja hrani ali jih je hranil na zahtevo uporabnika;

Or. de

Predlog spremembe 199
Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) „ponujati storitve v Uniji“ pomeni: omogočati pravnim ali fizičnim osebam v eni ali več državah članicah, da uporabljajo storitve ponudnika storitev gostovanja, ki je **močno** povezan z zadevno državo članico ali državami članicami, na **naslednje načine**:

Predlog spremembe

(3) „ponujati storitve v Uniji“ pomeni omogočati pravnim ali fizičnim osebam v eni ali več državah članicah, da uporabljajo storitve ponudnika storitev gostovanja, ki je povezan z zadevno državo članico ali državami članicami, na **primer**:

Or. fr

Predlog spremembe 200
Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **znatno število uporabnikov** v eni ali več državah članicah;

Predlog spremembe

(b) **uporabniki** v eni ali več državah članicah;

Or. fr

Predlog spremembe 201
Marlene Mizzi

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) „teroristična vsebina“ pomeni **eno ali več naslednjih informacij**:

Predlog spremembe

(5) „teroristična vsebina“ pomeni **vsako gradivo, ki prispeva h kaznivim dejanjem, ki so bila storjena naklepno in nezakonito, kot so opredeljena v členu**

3(1)(a) do (i) Direktive 2017/541, z:
(a) napeljevanjem h kateremu koli terorističnemu kaznivemu dejanju, kot so opredeljena v Direktivi 2017/541, zagovarjanjem takih dejanj ali grožnjo z uresničitvijo katerega od dejanj;
(b) spodbujanjem oseb ali skupine oseb, da storijo ali prispevajo h kateremu koli terorističnemu kaznivemu dejanju, kot so opredeljena v Direktivi 2017/541;
(c) promoviranjem dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem oseb ali skupine oseb, da sodelujejo pri kaznivih dejavnostih teroristične skupine v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541, ali da jih podpirajo;

Or. en

Obrazložitev

Opredelitev terorističnih vsebin mora biti v skladu z opredelitvijo terorističnih kaznivih dejanj v Direktivi 2017/541.

Predlog spremembe 202
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) „teroristična vsebina“ pomeni *eno ali več naslednjih informacij*:

Predlog spremembe

(5) „teroristična vsebina“ pomeni *vsako javno dostopno informacijo ali gradivo, razen gradiva, ki se uporablja za izobraževalne, raziskovalne, novinarske in druge uredniške namene, če ne spodbuja izvajanja nasilnih dejanj, povezanih s teroristično organizacijo, ki sta jo EU ali OZN uvrstili na svoja seznama, in ki lahko prispevajo k izvedbi namernih dejanj, ki predstavljajo kazniva dejanja po nacionalnem pravu, kot so naštetá v členu 3(1)(a) do (i) Direktive (EU) 2017/541, z:*

Or. en

Predlog spremembe 203
Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) „teroristična vsebina“ pomeni *eno ali več naslednjih informacij*:

Predlog spremembe

(5) „teroristična vsebina“ pomeni *katero koli razpoložljivo vsebino, razen vsebine, ki se uporablja za izobraževalne, raziskovalne, novinarske in druge uredniške namene, če ne spodbuja nasilja, povezanega, povezanih s teroristično organizacijo, ki sta jo EU ali OZN uvrstili na svoja seznama, in ki lahko prispeva k izvedbi namernih dejanj, ki predstavljajo kazniva dejanja po nacionalnem pravu, kot so naštetja v členu 3(1)(a) do (i) Direktive (EU) 2017/541/EU, z:*

Or. en

Predlog spremembe 204
Martina Michels

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) „teroristična vsebina“ pomeni *eno ali več naslednjih informacij*:

Predlog spremembe

(5) „teroristična vsebina“ pomeni *katero koli gradivo, ki se ne uporablja za izobraževalne, novinarske ali raziskovalne namene in lahko prispeva k izvršitvi naklepnih dejanj, ki so določena kot kazniva dejanja v nacionalnem in evropskem pravu v skladu s členom 3(1)(a) do (i) Direktive 2017/741/EU, ter zajema:*

Or. de

Predlog spremembe 205
Jorgos Grammatikakis (Giorgos Grammatikakis)

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) „teroristična vsebina“ pomeni *eno ali več naslednjih informacij*:

Predlog spremembe

(5) „teroristična vsebina“ pomeni *vse gradivo, razen gradiva, ki se uporablja v izobraževalne, novinarske in raziskovalne namene, če ne spodbuja k nasilju, ki*:

Or. en

Predlog spremembe 206
Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) „teroristična vsebina“ pomeni *eno ali več naslednjih informacij*:

Predlog spremembe

(5) „*nezakonita* teroristična vsebina“ pomeni *eno ali več naslednjih informacij*:

Or. en

Predlog spremembe 207
Marlene Mizzi

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) *napeljevanje k storitvi terorističnih kaznivih dejanj in njihovo zagovarjanje, tudi s povečevanjem, s čimer se povzroči nevarnost storitve takih dejanj;*

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 208
Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) napeljevanje k storitvi terorističnih kaznivih dejanj in njihovo zagovarjanje, tudi s povečevanjem, s čimer se povzroči nevarnost storitve takih dejanj;

Predlog spremembe

(a) napeljevanje k storitvi terorističnih kaznivih dejanj in njihovo zagovarjanje, tudi s povečevanjem **ali opravičevanjem sodelovanja v džihadu ali islamskem terorizmu**, s čimer se povzroči nevarnost storitve takih dejanj, **zlasti s povečevanjem skupin, ki so znane kot teroristične skupine, predvsem islamskih terorističnih skupin, ki jih je kot take prepoznala in klasificirala država članica in ki pozivajo k džihadu ali ga povečujejo**;

Or. fr

Predlog spremembe 209
Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) napeljevanje k storitvi terorističnih kaznivih dejanj **in njihovo zagovarjanje, tudi s povečevanjem, s čimer se povzroči** nevarnost storitve takih dejanj;

Predlog spremembe

(a) napeljevanje k **nezakoniti in namerni** storitvi terorističnih kaznivih dejanj **v smislu člena 3(1) Direktive 2017/541, kjer tako ravnanje nedvomno povzroča jasno, znatno in neposredno** nevarnost storitve **enega ali več** takih kaznivih dejanj, **ki se kaznujejo kot kazniva dejanja, če so storjena naklepno**;

Or. en

Predlog spremembe 210
Martina Michels

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) napeljevanje k storitvi terorističnih kaznivih dejanj ***in njihovo zagovarjanje, tudi s poveličevanjem***, s čimer se povzroči nevarnost storitve takih dejanj;

Predlog spremembe

(a) napeljevanje k storitvi terorističnih kaznivih dejanj, s čimer se povzroči nevarnost storitve takih dejanj;

Or. de

Predlog spremembe 211

Jorgos Gramatikakis (Giorgos Grammatikakis), Silvia Costa

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) ***napeljevanje*** k storitvi terorističnih kaznivih dejanj ***in njihovo zagovarjanje***, tudi s poveličevanjem, s čimer se povzroči nevarnost storitve takih dejanj;

Predlog spremembe

(a) ***napeljuje*** k storitvi terorističnih kaznivih dejanj ***ali jih zagovarja***, tudi s poveličevanjem, s čimer se povzroči nevarnost storitve takih dejanj;

Or. en

Predlog spremembe 212

Marlene Mizzi

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) ***spodbujanje prispevanja k terorističnim kaznivim dejanjem;***

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 213

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) *spodbujanje prispevanja k terorističnim kaznivim dejanjem;*

Predlog spremembe

(b) *razširjanje ali objava sporočila javnosti na spletu na druge načine z jasnim namenom:*

– novačenja teroristov v smislu člena 6 Direktive 2017/541;

– usposabljanja za terorizem v smislu člena 7 Direktive 2017/541;

– organiziranja ali drugačnega omogočanja potovanja za namene terorizma v smislu člena 10 Direktive 2017/541;

Or. en

Predlog spremembe 214

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) *spodbujanje prispevanja k terorističnim kaznivim dejanjem;*

Predlog spremembe

(b) *spodbujanje prispevanja k terorističnim kaznivim dejanjem ali opravičevanje sodelovanja v džihadu ali islamskem terorizmu;*

Or. fr

Predlog spremembe 215

Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) spodbujanje **prispevanja** k terorističnim kaznivim dejanjem;

Predlog spremembe

(b) **napeljevanje in** spodbujanje **k prispevanju** k terorističnim kaznivim dejanjem;

Or. de

Predlog spremembe 216

Jorgos Grammatikakis (Giorgos Grammatikakis), Silvia Costa

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) **spodbujanje prispevanja** k terorističnim kaznivim dejanjem;

Predlog spremembe

(b) **spodbuja prispevanje** k terorističnim kaznivim dejanjem;

Or. en

Predlog spremembe 217

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) **promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;**

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 218

Marlene Mizzi

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;

črtano

Or. en

Predlog spremembe 219

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;

(c) promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini, **srečevanja in komunikacije z njo** ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541 **ali s spodbujanjem razširjanja terorističnih vsebin;**

Or. en

Predlog spremembe 220

Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;

(c) promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini, **srečevanja in komunikacije z njo** ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541 **ali s spodbujanjem razširjanja terorističnih**

vsebin;

Or. en

Predlog spremembe 221
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;

Predlog spremembe

(c) promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti **džihada, predvsem** s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;

Or. fr

Predlog spremembe 222
Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem **udeležbe** v teroristični skupini ali **podpore** teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;

Predlog spremembe

(c) promoviranje dejavnosti teroristične skupine, zlasti **z napeljevanjem in** spodbujanjem **k udeležbi** v teroristični skupini ali **podpori** teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;

Or. de

Predlog spremembe 223
Jorgos Grammatikakis (Giorgos Grammatikakis), Silvia Costa

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) **promoviranje** dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;

Predlog spremembe

(c) **promocija** dejavnosti teroristične skupine, zlasti s spodbujanjem udeležbe v teroristični skupini ali podpore teroristični skupini v smislu člena 2(3) Direktive (EU) 2017/541;

Or. en

Predlog spremembe 224

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) **dajanje navodil o metodah ali tehnikah, ki se uporabljajo za storitev terorističnih kaznivih dejanj;**

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 225

Marlene Mizzi

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) **dajanje navodil o metodah ali tehnikah, ki se uporabljajo za storitev terorističnih kaznivih dejanj;**

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 226

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) dajanje navodil o metodah ali tehnikah, ki se uporabljajo za storitev terorističnih kaznivih dejanj;

Predlog spremembe

(d) dajanje navodil o metodah ali tehnikah, ki se uporabljajo za storitev terorističnih kaznivih dejanj, **ali drugih strateških informacij, povezanih z organizacijo, ki je znana kot teroristična, zlasti informacij o odhodu v tujino za sodelovanje v džihadu ali za urjenje s tem namenom;**

Or. fr

Predlog spremembe 227

Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) **dajanje navodil o metodah ali tehnikah, ki se uporabljajo** za storitev terorističnih kaznivih dejanj;

Predlog spremembe

(d) **zagotavljanje metod ali tehničnih navodil** za storitev terorističnih kaznivih dejanj;

Or. de

Obrazložitev

Ta predlog spremembe je namenjen preprečevanju jezikovnih nesporazumov.

Predlog spremembe 228

Jorgos Gramatikakis (Giorgos Gramatikakis), Silvia Costa

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) **dajanje** navodil o metodah ali tehnikah, ki se uporabljajo za storitev

Predlog spremembe

(d) **zagotavljanje** navodil o metodah ali tehnikah, ki se uporabljajo za storitev

terorističnih kaznivih dejanj;

terorističnih kaznivih dejanj;

Or. en

Predlog spremembe 229
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) Izražanje radikalnih, polemičnih ali kontroverznih stališč v javni razpravi o občutljivih političnih vprašanjih ne velja za teroristično vsebino.

Or. en

Predlog spremembe 230
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Ne štejejo za teroristične vsebine tiste vsebine, katerih namen je seznanjanje s terorizmom ali razkrivanje terorističnih dejanj, čeprav vsebujejo slike ali opisujejo dogodke, povezane s terorističnimi kaznivimi dejanji, zaradi seznanjanja javnosti ali javnega in predvsem političnega izražanja njihovih avtorjev;

Or. fr

Predlog spremembe 231
Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5a) Vsebine, ki se razširjajo v izobraževalne, novinarske ali raziskovalne namene, ne veljajo za teroristične vsebine in so ustrezno zaščitene. Prav tako kot teroristična vsebina ne velja izražanje radikalnih, polemičnih ali kontroverznih stališč v javni razpravi o občutljivih političnih vprašanjih;

Or. en

Predlog spremembe 232

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6) „razširjanje terorističnih vsebin“ pomeni omogočanje dostopa do terorističnih vsebin tretjim osebam prek storitev ponudnikov storitev gostovanja;

(6) „razširjanje **nezakonitih** terorističnih vsebin“ pomeni omogočanje **javnega** dostopa do **nezakonitih** terorističnih vsebin tretjim osebam prek storitev ponudnikov storitev gostovanja;

Or. en

Predlog spremembe 233

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6) „razširjanje terorističnih vsebin“ pomeni omogočanje dostopa do terorističnih vsebin tretjim osebam prek storitev ponudnikov storitev gostovanja;

(6) „razširjanje terorističnih vsebin“ pomeni **dajanje v splet in javnega** dostopa do terorističnih vsebin tretjim osebam prek storitev ponudnikov

storitev gostovanja;

Or. fr

Predlog spremembe 234

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) „razširjanje terorističnih vsebin“ pomeni omogočanje dostopa do terorističnih vsebin tretjim osebam prek storitev ponudnikov storitev gostovanja;

Predlog spremembe

(6) „razširjanje terorističnih vsebin“ pomeni omogočanje **javnega** dostopa do terorističnih vsebin tretjim osebam prek storitev ponudnikov storitev gostovanja;

Or. en

Predlog spremembe 235

Helga Trüpel

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) „razširjanje terorističnih vsebin“ pomeni omogočanje dostopa do terorističnih vsebin tretjim osebam prek storitev ponudnikov storitev gostovanja;

Predlog spremembe

(6) „razširjanje terorističnih vsebin“ pomeni omogočanje **javnega** dostopa do terorističnih vsebin tretjim osebam prek storitev ponudnikov storitev gostovanja;

Or. en

Predlog spremembe 236

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8) „obvestilo“ pomeni sporočilo pristojnega organa ali, kjer je to ustrezno, ustreznega organa Unije ponudniku storitev gostovanja o informacijah, ki bi lahko veljale za teroristične vsebine, da ponudnik prostovoljno preuči njihovo združljivost s svojimi pogoji, namenjenimi preprečevanju razširjanja terorističnih vsebin;

črtano

Or. en

Predlog spremembe 237
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) „obvestilo“ pomeni sporočilo pristojnega organa ali, kjer je to ustrezno, ustreznega organa Unije ponudniku storitev gostovanja o informacijah, ki bi lahko veljale za teroristične vsebine, da ponudnik prostovoljno preuči njihovo združljivost s svojimi pogoji, namenjenimi preprečevanju razširjanja terorističnih vsebin;

Predlog spremembe

(8) „obvestilo“ pomeni sporočilo pristojnega organa, **ki ga imenuje država članica**, ali, kjer je to ustrezno, ustreznega organa Unije ponudniku storitev gostovanja o informacijah, ki bi lahko veljale za teroristične vsebine, da ponudnik prostovoljno preuči njihovo združljivost s svojimi pogoji, namenjenimi preprečevanju razširjanja terorističnih vsebin;

Or. fr

Predlog spremembe 238
Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) „obvestilo“ pomeni sporočilo pristojnega organa ali, kjer je to ustrezno, ustreznega organa Unije ponudniku storitev gostovanja o **informacijah**, ki bi

Predlog spremembe

(8) „obvestilo“ pomeni sporočilo pristojnega organa ali, kjer je to ustrezno, ustreznega organa Unije ponudniku storitev gostovanja o **vsebinah**, ki bi lahko

lahko veljale za teroristične vsebine, da ponudnik prostovoljno preuči njihovo združljivost s svojimi pogoji, namenjenimi preprečevanju razširjanja terorističnih vsebin;

veljale za teroristične vsebine, da ponudnik prostovoljno preuči njihovo združljivost s svojimi pogoji, namenjenimi preprečevanju razširjanja terorističnih vsebin;

Or. de

Predlog spremembe 239
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) „glavni sedež“ pomeni glavno upravo ali registrirani sedež, kjer se izvajajo glavne finančne naloge in operativni nadzor.

Predlog spremembe

(9) „glavni sedež“ pomeni glavno upravo ali registrirani sedež, **ki je središče glavnih interesov**, kjer se **torej** izvajajo glavne finančne naloge in operativni nadzor.

Or. fr

Predlog spremembe 240
Martina Michels

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) „pristojni organi“ pomenijo nacionalne in evropske pravosodne organe, ki so pristojni za izdajanje odločb o odstranitvi terorističnih vsebin in pravočasno obravnavanje ugovorov, ki izhajajo iz pravnih sredstev;

Or. de

Predlog spremembe 241

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) „pristojni organ“ pomeni organ, vključno s pravosodnim, z ustreznim strokovnim znanjem in izkušnjami, ki ga za namene te uredbe imenuje ali ustanovi država članica.

Or. en

Predlog spremembe 242

Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(9a) „pristojni organ“ pomeni organ, vključno s pravosodnim, z ustreznim strokovnim znanjem in izkušnjami, ki ga za namene te uredbe imenuje ali ustanovi država članica.

Or. en

Predlog spremembe 243

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo sprejmejo ustrezne, razumne in sorazmerne ukrepe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in zaščito uporabnikov pred terorističnimi vsebinami. Pri tem postopajo

1. Ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo sprejmejo ustrezne, **učinkovite**, razumne in sorazmerne ukrepe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in zaščito uporabnikov pred terorističnimi vsebinami. Pri tem postopajo

skrbno, sorazmerno in nediskriminatorno ter ob ustreznem upoštevanju temeljnih pravic uporabnikov, upoštevajo pa tudi temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

hitro, skrbno, sorazmerno in nediskriminatorno ter ob ustreznem upoštevanju temeljnih pravic uporabnikov, upoštevajo pa tudi temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi, **nevarnosti terorizma, ki ogroža življenja in telesno celovitost oseb in/ali osnovne infrastrukture države članice**.

Or. fr

Predlog spremembe 244 **Yana Toom**

Predlog uredbe **Člen 3 – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo sprejmejo ustrezne, razumne in sorazmerne ukrepe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in zaščito uporabnikov pred terorističnimi vsebinami. Pri tem postopajo skrbno, sorazmerno in nediskriminatorno ter ob ustreznem upoštevanju temeljnih pravic uporabnikov, upoštevajo pa tudi temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja, **ki so bili predmet večjega števila nespornih odredb o odstranitvi**, v skladu s to uredbo sprejmejo ustrezne, razumne in sorazmerne ukrepe za preprečevanje razširjanja **nezakonitih** terorističnih vsebin in zaščito uporabnikov pred **nezakonitimi** terorističnimi vsebinami. Pri tem postopajo skrbno, sorazmerno in nediskriminatorno ter ob ustreznem upoštevanju temeljnih pravic uporabnikov, upoštevajo pa tudi temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Or. en

Predlog spremembe 245 **Helga Trüpel**

Predlog uredbe **Člen 3 – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo sprejmejo ustrezne, razumne in sorazmerne ukrepe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in zaščito uporabnikov pred terorističnimi vsebinami. Pri tem postopajo skrbno, sorazmerno in nediskriminatorno **ter ob ustreznem upoštevanju temeljnih pravic** uporabnikov, upoštevajo pa tudi temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

1. Ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo sprejmejo ustrezne, razumne in sorazmerne ukrepe za preprečevanje **javnega** razširjanja terorističnih vsebin in zaščito uporabnikov pred terorističnimi vsebinami. Pri tem postopajo skrbno, sorazmerno in nediskriminatorno **in vzpostavijo ravnovesje s temeljnimi pravicami** uporabnikov, **kot so varstvo zasebnega življenja, varstvo osebnih podatkov in zaupnost dopisovanja**, upoštevajo pa tudi temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Or. en

Predlog spremembe 246

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Boguslaw Sonik

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo sprejmejo ustrezne, razumne in sorazmerne ukrepe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in zaščito uporabnikov pred terorističnimi vsebinami. Pri tem postopajo skrbno, sorazmerno in nediskriminatorno **ter ob ustreznem upoštevanju temeljnih pravic** uporabnikov, **upoštevajo pa tudi temeljni pomen** svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo sprejmejo ustrezne, razumne in sorazmerne ukrepe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in zaščito uporabnikov pred terorističnimi vsebinami. Pri tem postopajo skrbno, sorazmerno in nediskriminatorno **in vzpostavijo ravnovesje s temeljnimi pravicami** uporabnikov **in temeljnim pomenom** svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Or. en

Predlog spremembe 247

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. **Ponudniki storitev gostovanja v svoje pogoje vključijo določbe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in jih uporabljajo.**

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 248
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja v svoje pogoje vključijo določbe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in jih uporabljajo.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja v svoje pogoje vključijo **učinkovite in sorazmerne** določbe za preprečevanje **shranjevanja in** razširjanja terorističnih vsebin **pri svojih storitvah** in jih uporabljajo.

Or. en

Predlog spremembe 249
Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja v svoje pogoje vključijo določbe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in jih uporabljajo.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja v svoje pogoje vključijo določbe za preprečevanje **shranjevanja in** razširjanja terorističnih vsebin **pri svojih storitvah** in jih uporabljajo.

Or. en

Predlog spremembe 250

Jorgos Gramatikakis (Giorgos Gramatikakis), Luigi Morgano, Silvia Costa

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja v svoje pogoje vključijo določbe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in jih uporabljajo.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja v svoje pogoje vključijo **učinkovite in sorazmerne** določbe za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin in jih uporabljajo.

Or. en

Predlog spremembe 251

Marlene Mizzi

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organ je pooblaščen, da **izda odločitev**, s katero od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da odstrani teroristično vsebino ali onemogoči dostop do nje.

Predlog spremembe

1. Pristojni organ je pooblaščen, da **od pristojnega organa iz člena 17(1)(a) iz države članice, v kateri ima ponudnik storitev gostovanja glavni sedež, zahteva izdajo odredbe o odstranitvi**, s katero od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da odstrani teroristično vsebino ali onemogoči dostop do nje.

Or. en

Predlog spremembe 252

Helga Trüpel

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organ je pooblaščen, da izda **odločitev**, s katero od ponudnika

Predlog spremembe

1. Pristojni organ je pooblaščen, da izda **odredbo o odstranitvi**, s katero od

storitev gostovanja zahteva, da odstrani teroristično vsebino ali onemogoči dostop do nje.

ponudnika storitev gostovanja zahteva, da odstrani teroristično vsebino ali onemogoči dostop do nje. ***Če je gradivo objavljeno pod uredniško odgovornostjo ponudnika vsebin, lahko odredba o odstranitvi začne veljati šele na podlagi sodne odločbe.***

Or. en

Predlog spremembe 253 **Francis Zammit Dimech**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organ je pooblaščen, da izda **odločitev**, s katero od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da odstrani teroristično vsebino ali onemogoči dostop do nje.

Predlog spremembe

1. Pristojni organ je pooblaščen, da izda **odredbo o odstranitvi**, s katero od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da odstrani teroristično vsebino ali onemogoči dostop do nje.

Or. en

Predlog spremembe 254 **Marlene Mizzi**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 1 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Če ima pristojni organ države članice, v kateri je glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali ponudnika vsebin, utemeljene razloge za domnevo, da bi lahko odredba o odstranitvi vplivala na temeljne pravice posameznikov, to sporoči pristojnemu organu, ki je predložil zahtevo. Organ, ki je predložil zahtevo, upošteva te okoliščine in po potrebi umakne ali prilagodi zahtevo za izdajo odredbe o odstranitvi.

Predlog spremembe 255

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Boguslaw Sonik

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje v eni uri od prejema odredbe o odstranitvi.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje v eni uri od prejema odredbe o odstranitvi. ***Države članice lahko določijo, da ponudniki storitev gostovanja v primeru teroristične vsebine, ki je očitno škodljiva ali predstavlja neposredno grožnjo javnemu redu, vsebino terorističnih vsebin odstranijo ali onemogočijo dostop do nje od trenutka prejema ustrezno obrazložene odredbe o odstranitvi.***

Predlog spremembe 256

Helga Trüpel

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje v eni uri od prejema odredbe o odstranitvi.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje v eni uri od prejema odredbe o odstranitvi. ***Države članice lahko določijo, da ponudniki storitev gostovanja v primeru teroristične vsebine, ki je očitno škodljiva ali predstavlja neposredno grožnjo javnemu redu, vsebino terorističnih vsebin odstranijo ali onemogočijo dostop do nje od trenutka prejema ustrezno obrazložene***

Predlog spremembe 257
Marlene Mizzi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje ***v eni uri od prejema*** odredbe o odstranitvi.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje ***takoj in brez nepotrebnega odlašanja po prejemu odredbe o odstranitvi, ob upoštevanju velikosti ponudnika storitev gostovanja in razpoložljivih sredstev.***

Predlog spremembe 258
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje ***v eni uri od prejema odredbe o odstranitvi.***

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja ***hitro*** odstranijo ***nezakonito*** teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje, ***pri čemer se upoštevajo velikost in sredstva ponudnika storitev gostovanja.***

Predlog spremembe 259
Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje **v** eni uri od prejema odredbe o odstranitvi.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja **takoj** odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje, **in sicer v največ** eni uri od prejema odredbe o odstranitvi.

Or. de

Predlog spremembe 260 Martina Michels

Predlog uredbe Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje **v eni uri od prejema** odredbe o odstranitvi.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje **takoj po prejemu** odredbe o odstranitvi. **Ugovor ima odložilni učinek.**

Or. de

Predlog spremembe 261 Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe Člen 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje **v eni uri od prejema** odredbe o odstranitvi.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristično vsebino ali onemogočijo dostop do nje **takoj po prejemu** odredbe o odstranitvi.

Or. en

Predlog spremembe 262
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) navedbo pristojnega organa, ki je izdal odredbo o odstranitvi, in potrditev pristnosti odredbe o odstranitvi s strani pristojnega organa;

Predlog spremembe

(a) navedbo pristojnega organa, ki je izdal odredbo o odstranitvi, in **vsa sredstva, ki omogočajo** potrditev pristnosti odredbe o odstranitvi s strani pristojnega organa;

Or. fr

Predlog spremembe 263
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, **vsaj s sklicevanjem** na kategorije terorističnih vsebin iz člena 2(5);

Predlog spremembe

(b) **glede na nujnost odredbe in zelo kratek rok za ukrepanje ponudnika storitve gostovanja kratko** obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, **ali sklicevanje** na kategorije terorističnih vsebin iz člena 2(5);

Or. fr

Predlog spremembe 264
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, vsaj s sklicevanjem na kategorije terorističnih vsebin iz člena 2(5);

Predlog spremembe

(b) **podrobno** obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za **nezakonito** teroristično vsebino, vsaj s **posebnim** sklicevanjem na kategorije **nezakonitih**

terrorističnih vsebin iz člena 2(5);

Or. en

Predlog spremembe 265

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, vsaj s sklicevanjem na kategorije terorističnih vsebin iz člena 2(5);

Predlog spremembe

(b) **izčrpno** obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, vsaj s sklicevanjem na kategorije terorističnih vsebin iz člena 2(5);

Or. en

Predlog spremembe 266

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, vsaj s **sklicevanjem** na kategorije terorističnih vsebin iz člena 2(5);

Predlog spremembe

(b) obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, vsaj s **sklicem** na kategorije terorističnih vsebin iz člena 2(5);

Or. en

Predlog spremembe 267

Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, **vsaj s sklicevanjem na kategorije terorističnih vsebin iz člena 2(5)**;

Predlog spremembe

(b) **podrobno** obrazložitev razlogov, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, **ki se sistematično vključi v vsako odredbo o odstranitvi**;

Or. en

Predlog spremembe 268 **Helga Trüpel**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 3 – točka c**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) enotni naslov vira (URL – Uniform Resource Locator) **in po potrebi dodatne** informacije, ki omogočajo opredelitev vsebine iz obvestila;

Predlog spremembe

(c) **točen spletni** enotni naslov vira (URL – Uniform Resource Locator), **identifikacijo ponudnika spletnih vsebin in vse druge informacije, ki omogočajo opredelitev vsebine iz obvestila, in** informacije, ki omogočajo opredelitev vsebine iz obvestila;

Or. en

Predlog spremembe 269 **Dominique Bilde**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 3 – točka f**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) informacije o možnostih **sodnega varstva**, ki so na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Predlog spremembe

(f) informacije o možnostih **informiranja ali pravnih sredstvih**, ki so na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Or. fr

Predlog spremembe 270
Marlene Mizzi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) informacije o možnostih **sodnega varstva, ki so** na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Predlog spremembe

(f) informacije o možnostih **in vseh veljavnih rokih za sodno varstvo, ki je** na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Or. en

Predlog spremembe 271
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) informacije o možnostih **sodnega varstva, ki so** na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Predlog spremembe

(f) informacije o možnostih **in roku za sodno varstvo, ki je** na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Or. en

Predlog spremembe 272
Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) informacije o možnostih **sodnega varstva, ki so** na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Predlog spremembe

(f) informacije o možnostih **in rokih za sodno varstvo, ki je** na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Or. en

Predlog spremembe 273
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(f) informacije o možnostih **sodnega varstva, ki so** na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Predlog spremembe

(f) informacije o možnostih **in rokih za sodno varstvo, ki je** na voljo ponudniku storitev gostovanja in ponudniku vsebin;

Or. en

Predlog spremembe 274
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 3 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) kadar je ustrezno, odločitev, da se ne razkrijejo informacije o odstranitvi terorističnih vsebin ali onemogočenju dostopa do njih iz člena 11.

Predlog spremembe

(g) kadar je **potrebno in** ustrezno, odločitev, da se ne razkrijejo informacije o odstranitvi **nezakonitih** terorističnih vsebin ali onemogočenju dostopa do njih iz člena 11.

Or. en

Predlog spremembe 275
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Pristojni organ na zahtevo ponudnika storitev gostovanja ali ponudnika vsebin predloži podrobno obrazložitev razlogov, brez poseganja v obveznost ponudnika storitev gostovanja, da v roku iz odstavka 2 ravna v skladu z

Predlog spremembe

črtano

odredbo o odstranitvi.

Or. en

Predlog spremembe 276
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Pristojni organ na zahtevo ponudnika storitev gostovanja ali ponudnika vsebin predloži **podrobno** obrazložitev razlogov, brez poseganja v obveznost ponudnika storitev gostovanja, da v roku iz odstavka 2 ravna v skladu z odredbo o odstranitvi.

Predlog spremembe

4. Pristojni organ na zahtevo ponudnika storitev gostovanja ali ponudnika vsebin **in ob spoštovanju vseh pravnih obveznosti glede zaupnosti v okviru boja proti terorizmu** predloži **celostno** obrazložitev razlogov, brez poseganja v obveznost ponudnika storitev gostovanja, da v roku iz odstavka 2 ravna v skladu z odredbo o odstranitvi.

Or. fr

Predlog spremembe 277
Marlene Mizzi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4a. Ponudnik storitev gostovanja ali ponudnik vsebin ima pravico do pritožbe na odredbo o odstranitvi z vložitvijo pravnega sredstva pred ustreznim sodnim organom v državi članici, v kateri je glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali ponudnika vsebin.

Or. en

Predlog spremembe 278
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Pristojni organi odredbo o odstranitvi naslovijo na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali na pravnega zastopnika, ki ga imenuje ponudnik storitev gostovanja v skladu s členom 16, in jo posredujejo kontaktni točki iz člena 14(1). Take odredbe se pošljejo z elektronskimi sredstvi, ki ustvarijo pisni zapis na tak način, da se omogoči ugotavljanje pristnosti pošiljatelja, vključno s točnostjo datuma in časa pošiljanja in prejema odredbe.

Predlog spremembe

5. Pristojni organi odredbo o odstranitvi naslovijo na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali na pravnega zastopnika, ki ga imenuje ponudnik storitev gostovanja v skladu s členom 16, in jo posredujejo kontaktni točki iz člena 14(1). Take odredbe se pošljejo z elektronskimi sredstvi, ki ustvarijo pisni zapis na tak način, da se omogoči ugotavljanje pristnosti pošiljatelja, vključno s točnostjo datuma in časa pošiljanja in prejema odredbe. **Zato kontaktna točka v okviru danih možnosti izda potrdilo, da so bile odredbe prejete in prebrane, ter številko ali naslov za kontaktiranje v nujnih primerih.**

Or. fr

Predlog spremembe 279
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Pristojni organi odredbo o odstranitvi naslovijo na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali na pravnega zastopnika, ki ga imenuje ponudnik storitev gostovanja v skladu s členom 16, in jo posredujejo kontaktni točki iz člena 14(1). Take odredbe se pošljejo z elektronskimi sredstvi, ki ustvarijo pisni zapis na tak način, da se omogoči ugotavljanje pristnosti pošiljatelja, vključno s točnostjo datuma in

Predlog spremembe

5. Pristojni organi odredbo o odstranitvi naslovijo na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali na pravnega zastopnika, ki ga imenuje ponudnik storitev gostovanja v skladu s členom 16, in jo posredujejo kontaktni točki iz člena 14(1). Take odredbe se pošljejo z elektronskimi sredstvi, ki ustvarijo pisni zapis na tak način, da se omogoči ugotavljanje pristnosti pošiljatelja, vključno s točnostjo datuma in

časa pošiljanja in prejema odredbe.

časa pošiljanja in prejema odredbe. **Take odredbe so v enem od jezikov, določenih v skladu s členom 14(2).**

Or. en

Predlog spremembe 280
Marlene Mizzi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Pristojni organi odredbo o odstranitvi naslovijo na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali na pravnega zastopnika, ki ga imenuje ponudnik storitev gostovanja v skladu s členom 16, in jo posredujejo kontaktni točki iz člena 14(1). Take odredbe se pošljejo z elektronskimi sredstvi, ki ustvarijo pisni zapis na tak način, da se omogoči ugotavljanje pristnosti pošiljatelja, vključno s točnostjo datuma in časa pošiljanja in prejema odredbe.

Predlog spremembe

5. Pristojni organi **države članice, v kateri je glavni sedež ponudnika storitev gostovanja**, odredbo o odstranitvi naslovijo na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali na pravnega zastopnika, ki ga imenuje ponudnik storitev gostovanja v skladu s členom 16, in jo posredujejo kontaktni točki iz člena 14(1). Take odredbe se pošljejo z elektronskimi sredstvi, ki ustvarijo pisni zapis na tak način, da se omogoči ugotavljanje pristnosti pošiljatelja, vključno s točnostjo datuma in časa pošiljanja in prejema odredbe.

Or. en

Predlog spremembe 281
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Ponudniki storitev gostovanja potrdijo prejem in **brez nepotrebnega odlašanja** obvestijo pristojni organ o odstranitvi teroristične vsebine ali onemogočenju dostopa do nje, pri čemer

Predlog spremembe

6. Ponudniki storitev gostovanja potrdijo prejem in **seznanitev z vsebino in v najkrajšem času** obvestijo pristojni organ o odstranitvi teroristične vsebine ali onemogočenju dostopa do nje, **po možnosti**

navedejo zlasti čas ukrepanja, za to pa uporabijo predlogo iz Priloge II.

z navedbo, zakaj so se odločili za eno od teh rešitev in ne za drugo, pri čemer navedejo zlasti čas ukrepanja, za to pa uporabijo predlogo iz Priloge II.

Or. fr

Predlog spremembe 282
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi zaradi višje sile **ali ker je to dejansko nemogoče in ponudnik storitev gostovanja na to nima vpliva**, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti pristojni organ in pri tem navede razloge, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. **Rok iz odstavka 2 velja** takoj, ko navedeni razlogi niso več prisotni.

Predlog spremembe

7. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi zaradi višje sile, **logistične neizvedljivosti zaradi svoje velikosti ali zmogljivosti ali ker je to dejansko nemogoče ali neizvedljivo**, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti pristojni organ in pri tem navede razloge, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. **Odstavek 2 se uporablja** takoj, ko navedeni razlogi niso več prisotni, **razen če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi zaradi tehnične neizvedljivosti ali ker bi to nesorazmerno vplivalo na storitev ali njene uporabnike ali na pravice uporabnikov, kot so varstvo zasebnega življenja, varstvo osebnih podatkov in zaupnost dopisovanja, svoboda izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi ter svoboda gospodarske pobude**.

Or. en

Predlog spremembe 283
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi zaradi višje sile **ali ker je to dejansko nemogoče in ponudnik storitev gostovanja na to nima vpliva, o tem brez nepotrebne odlašanja** obvesti pristojni organ in pri tem navede razloge, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko navedeni razlogi niso več prisotni.

Predlog spremembe

7. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi zaradi višje sile, **kot je opredeljena v sodni praksi pristojnega sodišča zadevne države članice, v najkrajšem času** obvesti pristojni organ in pri tem navede razloge, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko navedeni razlogi niso več prisotni.

Or. fr

Predlog spremembe 284

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

7a. Če je ponudnik storitev gostovanja malo ali srednje podjetje in ne more izpolniti odredbe o odstranitvi zaradi logistične neizvedljivosti zaradi svoje velikosti in zmogljivosti, o tem nemudoma obvesti pristojni organ in navede razloge, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko navedeni razlogi niso več prisotni.

Or. en

Predlog spremembe 285

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

8. Če ponudnik storitev gostovanja **ne more izpolniti** odredbe o odstranitvi, ker so

8. Če ponudnik storitev gostovanja **zavrne izpolnitev** odredbe o odstranitvi, ker

v njej očitne napake **ali** ker v njej ni dovolj informacij za izvršitev odredbe, o tem brez nepotrebne odlašanja obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko se zagotovi pojasnilo.

so v njej očitne napake, ker v njej ni dovolj informacij za izvršitev odredbe **ali ker glede na temeljne pravice ne določa dovolj nezakonitosti vsebin**, o tem brez nepotrebne odlašanja obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko se zagotovi pojasnilo.

Or. en

Predlog spremembe 286 **Francis Zammit Dimech**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 8**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi, ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za izvršitev odredbe, o tem brez nepotrebne odlašanja obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. **Rok iz odstavka 2 velja takoj**, ko se zagotovi pojasnilo.

Predlog spremembe

8. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi, **na primer** ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za izvršitev odredbe, o tem brez nepotrebne odlašanja obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. **Ponudnik storitev gostovanja odstrani teroristično vsebino ali onemogoči dostop do nje, takoj** ko se zagotovi pojasnilo **odredbe o odstranitvi**.

Or. en

Predlog spremembe 287 **Dominique Bilde**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 8**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi, ker so

Predlog spremembe

8. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi, ker so

v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za izvršitev odredbe, **o tem brez nepotrebnega odlašanja** obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko se zagotovi pojasnilo.

v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za izvršitev odredbe, **na kakršen koli način in v najkrajšem času** obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko se zagotovi pojasnilo.

Or. fr

Predlog spremembe 288 **Helga Trüpel**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 8**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi, ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za izvršitev odredbe, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko se zagotovi pojasnilo.

Predlog spremembe

8. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi, ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj **tehničnih** informacij za izvršitev odredbe, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko se zagotovi pojasnilo.

Or. en

Predlog spremembe 289 **Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik**

Predlog uredbe **Člen 4 – odstavek 8**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

8. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi, ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj informacij za izvršitev odredbe, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna pojasnila, za

Predlog spremembe

8. Če ponudnik storitev gostovanja ne more izpolniti odredbe o odstranitvi, ker so v njej očitne napake ali ker v njej ni dovolj **tehničnih** informacij za izvršitev odredbe, o tem brez nepotrebnega odlašanja obvesti pristojni organ in zaprosi za potrebna

kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko se zagotovi pojasnilo.

pojasnila, za kar uporabi predlogo iz Priloge III. Rok iz odstavka 2 velja takoj, ko se zagotovi pojasnilo.

Or. en

Predlog spremembe 290
Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. ***Pristojni organ, ki je izdal odredbo o odstranitvi, obvesti pristojni organ iz člena 17(1)(c), ki nadzoruje izvajanje proaktivnih ukrepov, ko postane odredba o odstranitvi dokončna.*** Odredba o odstranitvi postane dokončna, če zoper njo ni bila vložena pritožba v roku iz veljavnega nacionalnega prava ali če je bila po pritožbi potrjena.

Predlog spremembe

9. Odredba o odstranitvi postane dokončna, če zoper njo ni bila vložena pritožba v roku iz veljavnega nacionalnega prava ali če je bila po pritožbi potrjena.

Or. en

Predlog spremembe 291
Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. ***Pristojni organ, ki je izdal odredbo o odstranitvi, obvesti pristojni organ iz člena 17(1)(c), ki nadzoruje izvajanje proaktivnih ukrepov, ko postane odredba o odstranitvi dokončna.*** Odredba o odstranitvi postane dokončna, če zoper njo ni bila vložena pritožba v roku iz veljavnega nacionalnega prava ali če je bila po pritožbi potrjena.

Predlog spremembe

9. Odredba o odstranitvi postane dokončna, če zoper njo ni bila vložena pritožba v roku iz veljavnega nacionalnega prava ali če je bila po pritožbi potrjena.

Predlog spremembe 292
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. ***Pristojni organ, ki je izdal odredbo o odstranitvi, obvesti pristojni organ iz člena 17(1)(c), ki nadzoruje izvajanje proaktivnih ukrepov, ko postane odredba o odstranitvi dokončna.*** Odredba o odstranitvi postane dokončna, če zoper njo ni bila vložena pritožba v roku iz veljavnega nacionalnega prava ali če je bila po pritožbi potrjena.

Predlog spremembe

9. Odredba o odstranitvi postane dokončna, če zoper njo ni bila vložena pritožba ***ali zahteva po sodnem varstvu*** v roku iz veljavnega nacionalnega prava ali če je bila po pritožbi potrjena.

Predlog spremembe 293
Marlene Mizzi

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Pristojni organ, ki je izdal odredbo o odstranitvi, ***obvesti pristojni organ*** iz člena 17(1)(c), ***ki nadzoruje izvajanje proaktivnih ukrepov***, ko postane odredba o odstranitvi dokončna. Odredba o odstranitvi postane dokončna, če zoper njo ni bila vložena pritožba v roku iz veljavnega nacionalnega prava ali če je bila po pritožbi potrjena.

Predlog spremembe

9. Pristojni organ, ki je izdal odredbo o odstranitvi ***in ki nadzoruje izvajanje proaktivnih ukrepov*** iz člena 17(1)(c), ***obvesti pristojni organ, ki zahteva odredbo o odstranitvi***, ko postane odredba o odstranitvi dokončna. Odredba o odstranitvi postane dokončna, če zoper njo ni bila vložena pritožba ***ali zahteva po sodnem varstvu*** v roku iz veljavnega nacionalnega prava ali če je bila po pritožbi potrjena.

Predlog spremembe 294
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 4a

**Čezmejno sodelovanje v zvezi z odredbami
o odstranitvi**

- 1. Kadar želi pristojni organ države članice, ki ni država članica, v kateri je glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali njegovega imenovanega zastopnika, zahtevati odredbo o odstranitvi, to zahteva od pristojnega organa iz člena 17(1)(a) države članice, v kateri je glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali njegovega imenovanega zastopnika.**
- 2. Pristojni organ države članice, kjer je glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali njegovega imenovanega zastopnika, lahko ponudniku storitev gostovanja v skladu s členom 4(5) izda odredbo o odstranitvi, ki se zahteva v skladu z odstavkom 1, če izpolnjuje vse zahteve iz člena 4 v jurisdikciji ponudnika storitev gostovanja.**
- 3. V primerih, ko pristojni organ države članice, v kateri je glavni sedež ponudnika storitev gostovanja, ne izda odredbe o odstranitvi, na primer ker ni v skladu s členom 4 ali ker pristojni organ upravičeno domneva, da lahko odredba o odstranitvi vpliva na temeljne interese navedene države članice, o tem ustrezno obvesti pristojni organ, ki je vložil zahtevo.**

Or. en

Predlog spremembe 295
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 4a

- 1. Organ izdajatelj pošlje kopijo odredbe o odstranitvi pristojnemu organu iz člena 17(1)(a) države članice, v kateri je glavni sedež ponudnika storitev gostovanja, hkrati pa jo v skladu s členom 4(5) pošlje tudi ponudniku storitev gostovanja.**
- 2. Če ima pristojni organ države članice, v kateri je glavni sedež ponudnika storitev gostovanja, utemeljene razloge za domnevo, da bi lahko odredba o odstranitvi vplivala na temeljne interese in temeljne pravice, to sporoči pristojnemu organu izdajatelju.**
- 3. Pristojni organ upošteva te okoliščine in po potrebi umakne ali prilagodi odredbo o odstranitvi.**

Or. en

Predlog spremembe 296
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 5
Obvestila

črtano

- 1. Pristojni organ ali ustrezní organ Unije lahko ponudniku storitev gostovanja pošlje obvestilo.**
- 2. Ponudniki storitev gostovanja sprejmejo operativne in tehnične ukrepe, ki omogočajo hitro oceno vsebine, ki so**

jim jo pristojni organi in, kjer je primerno, ustrezni organi Unije poslali v prostovoljno obravnavo.

3. Obvestilo se naslovi na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali na pravnega zastopnika, ki ga imenuje ponudnik storitev gostovanja v skladu s členom 16, in posreduje kontaktni točki iz člena 14(1). Taka obvestila se pošljejo elektronsko.

4. Obvestilo vsebuje dovolj podrobne informacije, vključno z razlogi, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, URL in po potrebi dodatnimi informacijami, ki omogočajo opredelitev teroristične vsebine iz obvestila.

5. Ponudnik storitev gostovanja prednostno oceni vsebino, opredeljeno v obvestilu, glede na svoje pogoje ter odloči, ali bo navedeno vsebino odstranil ali onemogočil dostop do nje.

6. Ponudnik storitev gostovanja takoj obvesti pristojni organ ali ustrezní organ Unije o izidu ocene in časovnem okviru morebitnih ukrepov, sprejetih na podlagi obvestila.

7. Kadar ponudnik storitev gostovanja meni, da obvestilo ne vsebuje zadostnih informacij za oceno vsebine iz obvestila, o tem nemudoma obvesti pristojne organe ali ustrezní organ Unije, pri čemer navede potrebne nadaljnje informacije ali pojasnila.

Or. en

Predlog spremembe 297
Martina Michels

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja sprejmejo operativne **in tehnične** ukrepe, ki omogočajo hitro oceno vsebine, ki so jim jo pristojni organi in, kjer je primerno, ustrezni organi Unije poslali v prostovoljno obravnavo.

2. Ponudniki storitev gostovanja sprejmejo operativne ukrepe, ki omogočajo hitro oceno vsebine, ki so jim jo pristojni organi in, kjer je primerno, ustrezni organi Unije poslali v prostovoljno obravnavo.

Or. de

Predlog spremembe 298

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Obvestilo vsebuje dovolj podrobne informacije, vključno z **razlogi**, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, URL in po potrebi dodatnimi informacijami, ki omogočajo opredelitev teroristične vsebine iz obvestila.

Predlog spremembe

4. Obvestilo vsebuje dovolj podrobne informacije, vključno z **izčrpnim seznamom razlogov**, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, URL in po potrebi dodatnimi informacijami, ki omogočajo opredelitev teroristične vsebine iz obvestila.

Or. en

Predlog spremembe 299

Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe

Člen 5 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Obvestilo vsebuje dovolj podrobne informacije, vključno z **razlogi**, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, URL in po potrebi dodatnimi informacijami, ki omogočajo opredelitev teroristične vsebine iz obvestila.

Predlog spremembe

4. Obvestilo vsebuje dovolj podrobne informacije, vključno s **podrobno izjavo o razlogih**, zakaj se vsebina šteje za teroristično vsebino, URL in po potrebi dodatnimi informacijami, ki omogočajo opredelitev teroristične vsebine iz obvestila.

Predlog spremembe 300
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Ponudnik storitev gostovanja prednostno oceni vsebino, opredeljeno v obvestilu, glede na svoje pogoje ter odloči, ali bo navedeno vsebino odstranil ali onemogočil dostop do nje.

Predlog spremembe

5. Ponudnik storitev gostovanja prednostno oceni vsebino, opredeljeno v obvestilu, glede na svoje pogoje ter odloči, ali bo navedeno vsebino odstranil ali onemogočil dostop do nje ***glede na objektivna merila in zlasti zaradi nevarnosti zadevne vsebine.***

Or. fr

Predlog spremembe 301
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Ponudnik storitev gostovanja ***takoj*** obvesti pristojni organ ali ustrezn organ Unije o izidu ocene ***in časovnem okviru*** morebitnih ukrepov, sprejetih na podlagi obvestila.

Predlog spremembe

6. Ponudnik storitev gostovanja v ***najkrajšem času*** obvesti pristojni organ ali ustrezn organ Unije o izidu ocene, ***utemelji sprejeto odločitev in časovni okvir*** morebitnih ukrepov, sprejetih na podlagi obvestila.

Or. fr

Predlog spremembe 302
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

7. Kadar ponudnik storitev gostovanja meni, da obvestilo ne vsebuje zadostnih informacij za oceno vsebine iz obvestila, o tem **nemudoma** obvesti pristojne organe ali ustrezní organ Unije, pri čemer navede potrebne nadaljnje informacije ali pojasnila.

Predlog spremembe

7. Kadar ponudnik storitev gostovanja meni, da obvestilo ne vsebuje zadostnih informacij za oceno vsebine iz obvestila, o tem **v najkrajšem času** obvesti pristojne organe ali ustrezní organ Unije, pri čemer navede potrebne nadaljnje informacije ali pojasnila.

Or. fr

Predlog spremembe 303

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

[...]

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 304

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja po potrebi sprejmejo proaktivne ukrepe za zaščito svojih storitev pred razširjanjem terorističnih vsebin. Ukrepi so učinkoviti in sorazmerni ter upoštevajo tveganje in raven izpostavljenosti terorističnim vsebinam, temeljne pravice uporabnikov ter temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja po potrebi sprejmejo proaktivne ukrepe za zaščito svojih storitev pred razširjanjem terorističnih vsebin **brez poseganja v Direktivo 2000/31/ES in Direktivo 2018/1808/EU**. Ukrepi so učinkoviti in sorazmerni ter upoštevajo tveganje in raven izpostavljenosti terorističnim vsebinam, temeljne pravice uporabnikov ter temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi,

Predlog spremembe 305
Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja po potrebi sprejmejo proaktivne ukrepe za zaščito svojih storitev pred **razširjanjem** terorističnih vsebin. Ukrepi so učinkoviti in sorazmerni ter upoštevajo tveganje in raven izpostavljenosti terorističnim vsebinam, temeljne pravice uporabnikov ter temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja po potrebi sprejmejo proaktivne ukrepe za zaščito svojih storitev pred **ponovnim nalaganjem** terorističnih vsebin, **ki so jih pristojni organi že prepoznali kot take**. Ukrepi so učinkoviti in sorazmerni ter upoštevajo tveganje in raven izpostavljenosti terorističnim vsebinam, temeljne pravice uporabnikov ter temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Or. de

Predlog spremembe 306
Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja po potrebi sprejmejo proaktivne ukrepe za zaščito svojih storitev pred razširjanjem terorističnih vsebin. Ukrepi so učinkoviti in sorazmerni ter upoštevajo tveganje in raven izpostavljenosti terorističnim vsebinam, **temeljne pravice** uporabnikov ter **temeljni pomen** svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja po potrebi sprejmejo proaktivne ukrepe za zaščito svojih storitev pred razširjanjem terorističnih vsebin. Ukrepi so učinkoviti, **ciljno usmerjeni** in sorazmerni ter upoštevajo tveganje in raven izpostavljenosti terorističnim vsebinam **in vzpostavljajo ravnovesje s temeljnimi pravicami** uporabnikov ter **temeljnimi pomenom** svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Predlog spremembe 307

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Boguslaw Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja po potrebi sprejmejo proaktivne ukrepe za zaščito svojih storitev pred razširjanjem terorističnih vsebin. Ukrepi so učinkoviti in sorazmerni ter upoštevajo tveganje in raven izpostavljenosti terorističnim vsebinam, **temeljne pravice** uporabnikov ter **temeljni pomen** svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja po potrebi sprejmejo proaktivne ukrepe za zaščito svojih storitev pred razširjanjem terorističnih vsebin. Ukrepi so učinkoviti, **ciljno usmerjeni** in sorazmerni ter upoštevajo tveganje in raven izpostavljenosti terorističnim vsebinam **in vzpostavljajo ravnovesje s temeljnimi pravicami** uporabnikov ter **temeljnim pomenom** svobode izražanja in obveščanja v odprti in demokratični družbi.

Predlog spremembe 308

Jorgos Grammatikakis (Giorgos Grammatikakis), Luigi Morgano, Silvia Costa

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) preprečil ponovno nalaganje vsebin, ki so bile že odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen, ker se **štejejo za** teroristične vsebine;

Predlog spremembe

(a) **učinkovito** preprečil ponovno nalaganje vsebin, ki so bile že odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen, ker se **je ugotovilo, da vsebujejo** teroristične vsebine;

Predlog spremembe 309

Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) preprečil ponovno nalaganje vsebin, ki so bile že odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen, ker se štejejo za teroristične vsebine;

Predlog spremembe

(a) **učinkovito** preprečil ponovno nalaganje vsebin, ki so bile že odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen, ker se štejejo za teroristične vsebine;

Or. en

Predlog spremembe 310

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) odkril, prepoznal in hitro odstranil teroristične vsebine ali onemogočil dostop do njih.

Predlog spremembe

(b) odkril, prepoznal in hitro odstranil teroristične vsebine, **ki deloma ali v celoti vsebujejo teroristično vsebino, za katero velja dokončna odredba o odstranitvi**, ali onemogočil dostop do njih.

Or. en

Predlog spremembe 311

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar pristojni organ iz člena 17(1)(c) meni, da proaktivni ukrepi, ki so bili sprejeti in sporočeni v skladu z odstavkom 2, ne zadoščajo za zmanjšanje in obvladovanje tveganja in ravni izpostavljenosti, lahko od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da sprejme posebne dodatne proaktivne ukrepe. V ta

Predlog spremembe

3. Kadar pristojni organ iz člena 17(1)(c) meni, da proaktivni ukrepi, ki so bili sprejeti in sporočeni v skladu z odstavkom 2, ne zadoščajo **ali so neprimerni** za zmanjšanje in obvladovanje tveganja in ravni izpostavljenosti, lahko od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da sprejme posebne dodatne proaktivne

namen ponudnik storitev gostovanja sodeluje s pristojnim organom iz člena 17(1)(c), da se opredelijo posebni ukrepi, ki jih sprejme ponudnik storitev gostovanja, ter določijo ključni cilji in referenčna merila ter časovni raspored za njihovo izvajanje.

ukrepe, **če so ti ukrepi sorazmerni glede na izpostavljenost ponudnika storitev teroristični nevarnosti**. V ta namen ponudnik storitev gostovanja sodeluje s pristojnim organom iz člena 17(1)(c), da se opredelijo posebni ukrepi, ki jih sprejme ponudnik storitev gostovanja, ter določijo ključni cilji in referenčna merila ter časovni raspored za njihovo izvajanje. **Pristojni organ lahko prav tako opozori ponudnika storitev gostovanja, če sprejeti ukrepi čezmerno ogrožajo temeljne pravice in svobodo izražanja ali temeljne pravice glede na zastavljeni cilj in izpostavljenost terorističnim vsebinam, zlasti glede na sredstva za samodejno odkrivanje vsebin.**

Or. fr

Predlog spremembe 312 **Helga Trüpel, Sabine Verheyen**

Predlog uredbe **Člen 6 – odstavek 3**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar pristojni organ iz člena 17(1)(c) meni, da proaktivni ukrepi, ki so bili sprejeti in sporočeni v skladu z odstavkom 2, **ne zadoščajo** za zmanjšanje in obvladovanje tveganja in ravni izpostavljenosti, lahko od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da sprejme posebne dodatne proaktivne ukrepe. V ta namen ponudnik storitev gostovanja sodeluje s pristojnim organom iz člena 17(1)(c), da se opredelijo posebni ukrepi, ki jih sprejme ponudnik storitev gostovanja, ter določijo ključni cilji in referenčna merila ter časovni raspored za njihovo izvajanje.

Predlog spremembe

3. Kadar pristojni organ iz člena 17(1)(c) meni, da **so** proaktivni ukrepi, ki so bili sprejeti in sporočeni v skladu z odstavkom 2, **nesorazmerni ali ne zadostujejo** za zmanjšanje in obvladovanje tveganja in ravni izpostavljenosti, lahko od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da **prilagodi že sprejete ukrepe ali** sprejme posebne dodatne proaktivne ukrepe. V ta namen ponudnik storitev gostovanja sodeluje s pristojnim organom iz člena 17(1)(c), da se opredelijo **spremembe ali** posebni ukrepi, ki jih sprejme ponudnik storitev gostovanja, ter določijo ključni cilji in referenčna merila ter časovni raspored za njihovo izvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 313

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Boguslaw Sonik

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Kadar pristojni organ iz člena 17(1)(c) meni, da proaktivni ukrepi, ki so bili sprejeti in sporočeni v skladu z odstavkom 2, **ne zadoščajo** za zmanjšanje in obvladovanje tveganja in ravni izpostavljenosti, lahko od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da sprejme posebne dodatne proaktivne ukrepe. V ta namen ponudnik storitev gostovanja sodeluje s pristojnim organom iz člena 17(1)(c), da se opredelijo posebni ukrepi, ki jih sprejme ponudnik storitev gostovanja, ter določijo ključni cilji in referenčna merila ter časovni raspored za njihovo izvajanje.

Predlog spremembe

3. Kadar pristojni organ iz člena 17(1)(c) meni, da **so** proaktivni ukrepi, ki so bili sprejeti in sporočeni v skladu z odstavkom 2, **nesorazmerni ali ne zadostujejo** za zmanjšanje in obvladovanje tveganja in ravni izpostavljenosti, lahko od ponudnika storitev gostovanja zahteva, da **prilagodi že sprejete ukrepe ali** sprejme posebne dodatne proaktivne ukrepe. V ta namen ponudnik storitev gostovanja sodeluje s pristojnim organom iz člena 17(1)(c), da se opredelijo **spremembe ali** posebni ukrepi, ki jih sprejme ponudnik storitev gostovanja, ter določijo ključni cilji in referenčna merila ter časovni raspored za njihovo izvajanje.

Or. en

Predlog spremembe 314

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Če v treh mesecih od zahteve v skladu z odstavkom 3 ni mogoče doseči dogovora, lahko pristojni organ iz člena 17(1)(c) izda odločitev, s katero naloži posebne dodatne potrebne in sorazmerne proaktivne ukrepe. V odločitvi se upoštevajo zlasti gospodarska zmogljivost ponudnika storitev gostovanja in učinek takih ukrepov na temeljne pravice

Predlog spremembe

4. Če v treh mesecih od zahteve v skladu z odstavkom 3 ni mogoče doseči dogovora, lahko pristojni organ iz člena 17(1)(c) izda odločitev, s katero naloži posebne dodatne potrebne in sorazmerne proaktivne ukrepe. V odločitvi se upoštevajo zlasti gospodarska zmogljivost ponudnika storitev gostovanja, **zlasti če gre za MSP**, in učinek takih ukrepov na

uporabnikov *ter* temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja. Takšna odločitev se pošlje na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali pravnemu zastopniku, ki ga je imenoval ponudnik storitev. Ponudnik storitev gostovanja redno poroča o izvajanju takih ukrepov v skladu z navodili pristojnega organa iz člena 17(1)(c).

temeljne pravice uporabnikov, temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja *ter stopnjo izpostavljenosti terorističnim vsebinam in naravo teh vsebin*. Takšna odločitev se pošlje na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali pravnemu zastopniku, ki ga je imenoval ponudnik storitev. Ponudnik storitev gostovanja redno poroča o izvajanju takih ukrepov v skladu z navodili pristojnega organa iz člena 17(1)(c).

Or. fr

Predlog spremembe 315 **Helga Trüpel, Sabine Verheyen**

Predlog uredbe **Člen 6 – odstavek 4**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Če v treh mesecih od zahteve v skladu z odstavkom 3 ni mogoče doseči dogovora, lahko pristojni organ iz člena 17(1)(c) izda odločitev, s katero naloži posebne dodatne potrebne in sorazmerne proaktivne ukrepe. V odločitvi se upoštevajo zlasti gospodarska zmogljivost ponudnika storitev gostovanja in učinek takih ukrepov na temeljne pravice uporabnikov ter temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja. Takšna odločitev se pošlje na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali pravnemu zastopniku, ki ga je imenoval ponudnik storitev. Ponudnik storitev gostovanja redno poroča o izvajanju takih ukrepov v skladu z navodili pristojnega organa iz člena 17(1)(c).

Predlog spremembe

4. Če v treh mesecih od zahteve v skladu z odstavkom 3 ni mogoče doseči dogovora, lahko pristojni organ iz člena 17(1)(c) izda odločitev, s katero naloži posebne dodatne potrebne in sorazmerne proaktivne ukrepe. V odločitvi se upoštevajo zlasti *vrsta vsebine, ki jo gosti storitev, tehnična izvedljivosti ukrepov*, gospodarska zmogljivost ponudnika storitev gostovanja in učinek takih ukrepov na temeljne pravice uporabnikov ter temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja. Takšna odločitev se pošlje na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali pravnemu zastopniku, ki ga je imenoval ponudnik storitev. Ponudnik storitev gostovanja redno poroča o izvajanju takih ukrepov v skladu z navodili pristojnega organa iz člena 17(1)(c).

Or. en

Predlog spremembe 316

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Če v treh mesecih od zahteve v skladu z odstavkom 3 ni mogoče doseči dogovora, lahko pristojni organ iz člena 17(1)(c) izda odločitev, s katero naloži posebne dodatne potrebne in sorazmerne proaktivne ukrepe. V odločitvi se upoštevajo zlasti gospodarska zmogljivost ponudnika storitev gostovanja in učinek takih ukrepov na temeljne pravice uporabnikov ter temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja. Takšna odločitev se pošlje na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali pravnemu zastopniku, ki ga je imenoval ponudnik storitev. Ponudnik storitev gostovanja redno poroča o izvajanju takih ukrepov v skladu z navodili pristojnega organa iz člena 17(1)(c).

Predlog spremembe

4. Če v treh mesecih od zahteve v skladu z odstavkom 3 ni mogoče doseči dogovora, lahko pristojni organ iz člena 17(1)(c) izda odločitev, s katero naloži posebne dodatne potrebne in sorazmerne proaktivne ukrepe. V odločitvi se upoštevajo zlasti ***vrsta vsebine, ki jo gosti storitev, tehnična izvedljivosti ukrepov***, gospodarska zmogljivost ponudnika storitev gostovanja in učinek takih ukrepov na temeljne pravice uporabnikov ter temeljni pomen svobode izražanja in obveščanja. Takšna odločitev se pošlje na glavni sedež ponudnika storitev gostovanja ali pravnemu zastopniku, ki ga je imenoval ponudnik storitev. Ponudnik storitev gostovanja redno poroča o izvajanju takih ukrepov v skladu z navodili pristojnega organa iz člena 17(1)(c).

Or. en

Predlog spremembe 317

Helga Trüpel

Predlog uredbe

Člen 6 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5a. Člena 6 in 9 se ne uporabljata z ponudnike infrastrukturnih storitev v oblaku, med katerimi je zagotavljanje fizičnih in virtualnih virov na zahtevo, ki zagotavljajo zmogljivosti računalniške in shranjevalne infrastrukture, za katere ponudnik storitev nima pravic glede tega, kakšno vrsto vsebine shranjujejo njegove

stranke ali končni uporabniki teh strank, kako jo obdelujejo ali dajejo na voljo javnosti in kjer ponudnik storitev nima posebnega nadzora nad vsebino, ki jo shranijo njegove stranke ali končni uporabniki teh strank.

Or. en

Predlog spremembe 318
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) postopke upravnega ali sodnega pregleda;

Predlog spremembe

(a) postopke upravnega ali sodnega pregleda *ali po potrebi pravnega sredstva*;

Or. fr

Predlog spremembe 319
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon terorističnih kaznivih dejanj.

Predlog spremembe

(b) preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon terorističnih kaznivih dejanj *in na splošno za boj proti terorizmu*.

Or. fr

Predlog spremembe 320
Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) obravnavo pritožb v skladu s členom 10.

Or. en

Predlog spremembe 321

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ba) obravnavo pritožb v skladu s členom 10.

Or. en

Predlog spremembe 322

Martina Michels

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Teroristična vsebina in povezani podatki iz odstavka 1 se **hranijo šest mesecev. Teroristična vsebina se** na zahtevo pristojnega organa ali sodišča **hrani daljše obdobje, če in** kolikor časa je to potrebno za tekoče postopke upravnega ali sodnega pregleda iz odstavka 1(a).

2. Teroristična vsebina in povezani podatki iz odstavka 1 se na zahtevo pristojnega organa ali sodišča **hranijo v obdobju, ki ga določi sodišče**, kolikor časa je to potrebno za tekoče postopke upravnega ali sodnega pregleda iz odstavka 1(a).

Or. de

Predlog spremembe 323

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Teroristična vsebina in povezani podatki iz odstavka 1 se hranijo šest mesecev. Teroristična vsebina se na zahtevo pristojnega organa ali sodišča **hrani** daljše obdobje, če in kolikor časa je to potrebno za tekoče postopke upravnega ali sodnega pregleda iz odstavka 1(a).

Predlog spremembe

2. Teroristična vsebina in povezani podatki iz odstavka 1 se hranijo šest mesecev. Teroristična vsebina se na zahtevo pristojnega organa ali sodišča daljše obdobje **hrani le**, če in kolikor časa je to potrebno za tekoče postopke upravnega ali sodnega pregleda iz odstavka 1(a).

Or. en

Predlog spremembe 324
Emma McClarkin

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Teroristična vsebina in povezani podatki iz odstavka 1 se hranijo **šest mesecev**. Teroristična vsebina se na zahtevo pristojnega organa ali sodišča hrani daljše obdobje, če in kolikor časa je to potrebno za tekoče postopke upravnega ali sodnega pregleda iz odstavka 1(a).

Predlog spremembe

2. Teroristična vsebina in povezani podatki iz odstavka 1 se hranijo **tri mesece**. Teroristična vsebina se na zahtevo pristojnega organa ali sodišča hrani daljše obdobje, če in kolikor časa je to potrebno za tekoče postopke upravnega ali sodnega pregleda iz odstavka 1(a).

Or. en

Obrazložitev

Šest mesecev je nesorazmerno dolgo obdobje za shranjevanje vsebine.

Predlog spremembe 325
Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Teroristična vsebina in povezani podatki iz odstavka 1 se hranijo šest mesecev. Teroristična vsebina se na zahtevo pristojnega organa ali sodišča hrani daljše obdobje, če **in kolikor časa** je to potrebno za tekoče postopke upravnega ali sodnega pregleda iz odstavka 1(a).

Predlog spremembe

2. Teroristična vsebina in povezani podatki iz odstavka 1 se hranijo šest mesecev. Teroristična vsebina se na zahtevo pristojnega organa ali sodišča hrani **za natančno opredeljeno** daljše obdobje, če je to potrebno za tekoče postopke upravnega ali sodnega pregleda iz odstavka 1(a).

Or. en

Predlog spremembe 326
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja v svojih pogojih določijo politiko za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin, po potrebi vključno s smiselno razlago delovanja proaktivnih ukrepov, **vključno** z uporabo avtomatiziranih orodij.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja v svojih pogojih določijo politiko za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin, po potrebi vključno s smiselno razlago delovanja proaktivnih ukrepov, **zlasti** z uporabo **avtomatiziranih orodij, kot so algoritmi, in natančno delovanje teh** avtomatiziranih orodij.

Or. fr

Predlog spremembe 327
Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja v svojih pogojih določijo politiko za preprečevanje razširjanja terorističnih

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja v svojih pogojih določijo politiko za **sodelovanje s pristojnimi sodnimi ali**

vsebin, po potrebi vključno s smiselno razlago delovanja proaktivnih ukrepov, vključno z uporabo avtomatiziranih orodij.

neodvisnimi upravnimi organi in za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin, po potrebi vključno s smiselno razlago delovanja proaktivnih ukrepov, vključno z uporabo avtomatiziranih orodij.

Or. en

Predlog spremembe 328

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja v svojih pogojih določijo politiko za preprečevanje razširjanja terorističnih vsebin, **po potrebi** vključno s **smiselno razlago delovanja proaktivnih ukrepov, vključno z uporabo avtomatiziranih orodij.**

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja v svojih pogojih **jasno** določijo politiko za preprečevanje razširjanja **nezakonitih** terorističnih vsebin, vključno z **opisom mehanizma, vzpostavljenega v skladu s členom 10.**

Or. en

Predlog spremembe 329

Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja objavijo letna poročila o preglednosti glede ukrepov, sprejetih proti razširjanju terorističnih vsebin.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja, **pristojni organi in ustrezni organi Unije** objavijo letna poročila o preglednosti glede ukrepov, sprejetih proti razširjanju terorističnih vsebin.

Or. en

Predlog spremembe 330

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Boguslaw Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja objavijo letna poročila o preglednosti glede ukrepov, sprejetih proti razširjanju terorističnih vsebin.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja, ***pristojni organi in organi Unije*** objavijo letna poročila o preglednosti glede ukrepov, sprejetih proti razširjanju terorističnih vsebin.

Or. en

Predlog spremembe 331

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja objavijo letna poročila o preglednosti glede ukrepov, sprejetih proti razširjanju terorističnih vsebin.

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja ***in pristojni organi*** objavijo letna poročila o preglednosti glede ukrepov, sprejetih proti razširjanju ***nezakonitih*** terorističnih vsebin.

Or. en

Predlog spremembe 332

Helga Trüpel

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja objavijo letna poročila o preglednosti glede ukrepov, sprejetih proti razširjanju

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja objavijo letna poročila o preglednosti glede ukrepov, sprejetih proti razširjanju

terorističnih vsebin.

terorističnih vsebin *splošni javnosti*.

Or. en

Predlog spremembe 333

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Poročila o preglednosti vsebujejo vsaj naslednje informacije:

Predlog spremembe

3. Poročila **ponudnikov storitev gostovanja** o preglednosti vsebujejo vsaj naslednje informacije:

Or. en

Predlog spremembe 334

Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Poročila o preglednosti vsebujejo vsaj naslednje informacije:

Predlog spremembe

3. Poročila **ponudnikov storitev gostovanja** o preglednosti vsebujejo vsaj naslednje informacije:

Or. en

Predlog spremembe 335

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) informacije o ukrepih ponudnika

Predlog spremembe

(a) informacije o ukrepih ponudnika

storitev gostovanja v zvezi z odkrivanjem, prepoznavanjem in odstranjevanjem terorističnih vsebin;

storitev gostovanja v zvezi z odkrivanjem, prepoznavanjem in odstranjevanjem terorističnih vsebin, *če pa to ni mogoče, pa v zvezi s preprečevanjem dostopa do teh vsebin, po možnosti z navedbo, zakaj je bila sprejeta odločitev za eno rešitev in ne za drugo;*

Or. fr

Predlog spremembe 336
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) informacije o ukrepih ponudnika storitev gostovanja v zvezi z odkrivanjem, prepoznavanjem in odstranjevanjem terorističnih vsebin;

Predlog spremembe

(a) informacije o ukrepih ponudnika storitev gostovanja v zvezi z odkrivanjem, prepoznavanjem in odstranjevanjem **nezakonitih** terorističnih vsebin;

Or. en

Predlog spremembe 337
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) *informacije o ukrepih ponudnika storitev gostovanja za preprečevanje ponovnega nalaganja vsebin, ki so bile že odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen, ker se štejejo za teroristične vsebine;*

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 338
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) informacije o ukrepih ponudnika storitev gostovanja za preprečevanje ponovnega nalaganja vsebin, ki so bile že odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen, ker se štejejo za teroristične vsebine;

Predlog spremembe

(b) informacije o ukrepih ponudnika storitev gostovanja za preprečevanje ponovnega nalaganja vsebin, ki so bile že odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen (**če odstranitev ni možna ali ustrežna**), ker se štejejo za teroristične vsebine;

Or. fr

Predlog spremembe 339
Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) informacije o ukrepih ponudnika storitev gostovanja za preprečevanje ponovnega nalaganja vsebin, ki so bile že odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen, ker se štejejo za teroristične vsebine;

Predlog spremembe

(b) **podrobne** informacije o ukrepih ponudnika storitev gostovanja za preprečevanje ponovnega nalaganja vsebin, ki so bile že odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen, ker se štejejo za teroristične vsebine;

Or. en

Predlog spremembe 340
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) število terorističnih vsebin, ki so

Predlog spremembe

(c) število terorističnih vsebin, ki so

bile odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen v skladu z odredbami o odstranitvi, obvestili oziroma proaktivnimi ukrepi;

bile odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen (*če odstranitev ni možna ali ustrežna*) v skladu z odredbami o odstranitvi, obvestili oziroma proaktivnimi ukrepi;*ustrezna*

Or. fr

Predlog spremembe 341

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) število terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen v skladu z odredbami o odstranitvi, obvestili oziroma proaktivnimi ukrepi;

Predlog spremembe

(c) število *nezakonitih* terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen v skladu z odredbami o odstranitvi, obvestili oziroma proaktivnimi ukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 342

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) število terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen v skladu z odredbami o odstranitvi, *obvestili oziroma proaktivnimi* ukrepi;

Predlog spremembe

(c) število *nezakonitih* terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali do katerih je bil dostop onemogočen v skladu z odredbami o odstranitvi *ali dodatnimi* ukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 343

Jorgos Gramatikakis (Giorgos Grammatikakis), Luigi Morgano, Silvia Costa

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) pregled in *izid pritožbenih postopkov*.

Predlog spremembe

(d) pregled in *ocena učinkovitosti mehanizmov za pritožbe in odpravo škode*.

Or. en

Predlog spremembe 344

Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) pregled in *izid pritožbenih postopkov*.

Predlog spremembe

(d) pregled in *ocena učinkovitosti mehanizmov za pritožbe in odpravo škode*.

Or. en

Predlog spremembe 345

Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 3 – pododstavek 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Poročila o preglednosti pristojnih organov in ustreznih organov Unije vsebujejo informacije o številu izdanih odredb o odstranitvi in obvestil ter o uporabi teroristične vsebine, shranjene v skladu s členom 7 za preprečevanje, odkrivanje, preiskovanje in pregon terorističnih kaznivih dejanj.

Or. en

Predlog spremembe 346
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 9 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Zaščitni ukrepi v zvezi z uporabo in izvajanjem **proaktivnih** ukrepov

Predlog spremembe

Zaščitni ukrepi v zvezi z uporabo in izvajanjem **dodatnih** ukrepov

Or. en

Predlog spremembe 347
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo uporabljajo avtomatizirana orodja v zvezi z vsebinami, ki jih hranijo, zagotovijo učinkovite in ustrezne zaščitne ukrepe za zagotovitev, da so odločitve, ki se sprejmejo v zvezi s temi vsebinami, zlasti odločitve, da se vsebine, ki se štejejo za teroristične, odstranijo ali se onemogoči dostop do njih, pravilne in utemeljene.

Predlog spremembe

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo uporabljajo avtomatizirana orodja v zvezi z vsebinami, ki jih hranijo, zagotovijo učinkovite in ustrezne zaščitne ukrepe za zagotovitev, da so odločitve, ki se sprejmejo v zvezi s temi vsebinami, zlasti odločitve, da se vsebine, ki se štejejo za teroristične, odstranijo ali se onemogoči dostop do njih (**če odstranitev ni možna ali ustrežna**), pravilne in utemeljene.

Or. fr

Predlog spremembe 348
Jorgos Grammatikakis (Giorgos Grammatikakis), Luigi Morgano, Silvia Costa

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo uporabljajo

Predlog spremembe

(Ne zadeva slovenske različice.)

avtomatizirana orodja v zvezi z vsebinami, ki jih hranijo, zagotovijo učinkovite in ustrezne zaščitne ukrepe za zagotovitev, da so odločitve, ki se sprejmejo v zvezi s temi vsebinami, zlasti odločitve, da se vsebine, ki se štejejo za teroristične, odstranijo ali se onemogoči dostop do njih, pravilne in utemeljene.

Or. en

Predlog spremembe 349 **Helga Trüpel**

Predlog uredbe **Člen 9 – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo uporabljajo avtomatizirana orodja v zvezi z vsebinami, ki jih hranijo, zagotovijo učinkovite in ustrezne zaščitne ukrepe za zagotovitev, da so odločitve, ki se sprejmejo v zvezi s temi vsebinami, zlasti odločitve, da se vsebine, ki se štejejo za teroristične, odstranijo ali se onemogoči dostop do njih, pravilne in utemeljene.

Predlog spremembe

(Ne zadeva slovenske različice.)

Or. en

Predlog spremembe 350 **Yana Toom**

Predlog uredbe **Člen 9 – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo uporabljajo **avtomatizirana** orodja v zvezi z vsebinami, ki jih hranijo, zagotovijo učinkovite **in**

Predlog spremembe

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja v skladu s to uredbo uporabljajo orodja v zvezi z vsebinami, ki jih hranijo, zagotovijo učinkovite zaščitne ukrepe za

ustrezne zaščitne ukrepe za zagotovitev, da so odločitve, ki se sprejmejo v zvezi s temi vsebinami, zlasti odločitve, da se vsebine, ki se štejejo za teroristične, odstranijo ali se onemogoči dostop do njih, pravilne in utemeljene.

zagotovitev, da so odločitve, ki se sprejmejo v zvezi s temi vsebinami, zlasti odločitve, da se vsebine, ki se štejejo za **nezakonite** teroristične **vsebine**, odstranijo ali se onemogoči dostop do njih, pravilne in utemeljene.

Or. en

Predlog spremembe 351

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Boguslaw Sonik

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Zaščitni ukrepi vključujejo zlasti človeški nadzor in preverjanje, **kjer je to primerno, in v vsakem primeru**, če je potrebna podrobna analiza zadevnih okoliščin za ugotovitev, ali se vsebine štejejo za teroristične **ali ne**.

Predlog spremembe

2. Zaščitni ukrepi vključujejo zlasti človeški nadzor in preverjanje **primernosti odločitve o odstranitvi vsebin ali zavrnitvi dostopa do njih, zlasti kar zadeva svobodo izražanja in obveščanja. Človeški nadzor je potreben**, če je potrebna podrobna analiza zadevnih okoliščin za ugotovitev, ali se vsebine štejejo za teroristične.

Or. en

Predlog spremembe 352

Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Zaščitni ukrepi vključujejo zlasti človeški nadzor in preverjanje, **kjer je to primerno, in v vsakem primeru**, če je potrebna podrobna analiza zadevnih okoliščin za ugotovitev, ali se vsebine štejejo za teroristične **ali ne**.

Predlog spremembe

2. Zaščitni ukrepi vključujejo zlasti človeški nadzor in preverjanje **primernosti odločitve o odstranitvi vsebin ali zavrnitvi dostopa do njih, zlasti kar zadeva svobodo izražanja in obveščanja. Človeški nadzor je potreben**, če je potrebna podrobna analiza zadevnih okoliščin za ugotovitev, ali se vsebine štejejo za teroristične.

Predlog spremembe 353
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Zaščitni ukrepi vključujejo zlasti človeški nadzor in preverjanje, **kjer je to primerno, in v vsakem primeru, če je potrebna podrobna analiza zadevnih okoliščin za ugotovitev**, ali se vsebine štejejo za **teroristične ali ne**.

Predlog spremembe

2. Zaščitni ukrepi vključujejo zlasti človeški nadzor in preverjanje, ali se vsebine štejejo za **nezakonite teroristične vsebine**.

Predlog spremembe 354
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Zaščitni ukrepi vključujejo zlasti človeški nadzor in preverjanje, kjer je to primerno, in v vsakem primeru, če je potrebna podrobna analiza **zadevnih okoliščin** za ugotovitev, ali se vsebine štejejo za teroristične ali ne.

Predlog spremembe

2. Zaščitni ukrepi vključujejo zlasti človeški nadzor in preverjanje, kjer je to primerno, in v vsakem primeru, če je potrebna podrobna analiza za ugotovitev, ali se vsebine štejejo za teroristične ali ne.

Predlog spremembe 355
Jorgos Grammatikakis (Giorgos Grammatikakis), Luigi Morgano, Silvia Costa

Predlog uredbe
Člen 10 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

10 ***Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.***

Predlog spremembe

10 ***Mehanizmi za pritožbe in odpravo škode***

Or. en

Predlog spremembe 356
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 10 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pritožbeni mehanizmi

Predlog spremembe

Mehanizmi za pritožbe in odpravo škode

Or. en

Predlog spremembe 357
Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja ***brez poseganja v pravna sredstva, tudi sodna, ki so ponudnikom vsebin na voljo v skladu z nacionalnim pravom***, vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom

objavo vsebine.

6, omogočajo, da vložijo **obrazloženo** pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

Or. en

Predlog spremembe 358
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom **5 ali proaktivnih ukrepov** v skladu s členom **6**, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom **4(1)(m) Uredbe 2016/794, odredbe o odstranitvi** v skladu s členom **4 te uredbe ali dodatnih ukrepov**, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

Or. en

Predlog spremembe 359
Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom **5 ali proaktivnih**

Predlog spremembe

1. **Ustrezni organi Unije in pristojni organi v sodelovanju s** ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi

ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

Or. en

Predlog spremembe 360 **Dominique Bilde**

Predlog uredbe **Člen 10 – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in **preprosto** dostopne mehanizme, ki **omogočajo odgovore v razumnih rokih in** ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

Or. fr

Predlog spremembe 361 **Helga Trüpel, Sabine Verheyen**

Predlog uredbe **Člen 10 – odstavek 1**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo **hitre**, učinkovite in dostopne mehanizme **za pritožbe in odpravo škode**, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s

ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo **obrazloženo** pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

Or. en

Predlog spremembe 362

Jorgos Grammatikakis (Giorgos Grammatikakis), Luigi Morgano, Silvia Costa

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo učinkovite in dostopne mehanizme, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo **hitre**, učinkovite in dostopne mehanizme **za pritožbe in odpravo škode**, ki ponudnikom vsebin, katerih vsebina je bila odstranjena ali je bil onemogočen dostop do nje zaradi obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6, omogočajo, da vložijo **obrazloženo** pritožbo zoper ukrep ponudnika storitev gostovanja in zahtevajo ponovno objavo vsebine.

Or. en

Predlog spremembe 363

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudniki storitev gostovanja nemudoma preučijo vsako pritožbo, ki jo prejmejo, in brez nepotrebne odlašanja ponovno objavijo vsebino, kadar sta bila odstranitev ali onemogočenje dostopa neupravičena. Pritožnika **obvestijo o izidu**

Predlog spremembe

2. Ponudniki storitev gostovanja nemudoma preučijo vsako pritožbo, ki jo prejmejo, in brez nepotrebne odlašanja ponovno objavijo vsebino, kadar sta bila odstranitev ali onemogočenje dostopa neupravičena. **Če pregled pokaže, da sta**

pregleda.

bila odstranitev ali onemogočenje dostopa neupravičena, o tem obvestijo pritožnika. Če pregled pokaže, da sta bila odstranitev ali onemogočenje dostopa dejansko upravičena, ponudnik storitev oceni, ali mora pritožniku navesti razloge, zlasti glede na morebitno pravno obveznost glede zaupnosti, ki zadeva boj proti terorizmu.

Or. fr

Predlog spremembe 364
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Navedeni pritožbeni mehanizem ne onemogoča morebitnega pravnega sredstva, ki ga ima pritožnik na voljo na podlagi veljavne nacionalne zakonodaje.

Or. fr

Predlog spremembe 365
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristične vsebine ali onemogočijo dostop do njih, ponudniku vsebin zagotovijo informacije o odstranitvi ali onemogočenju dostopa do terorističnih vsebin.

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristične vsebine ali onemogočijo dostop do njih (*če odstranitev ni možna ali ustrežna*), ponudniku vsebin zagotovijo informacije o odstranitvi ali onemogočenju dostopa do terorističnih vsebin.

Or. fr

Predlog spremembe 366
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristične vsebine ali onemogočijo dostop do njih, ponudniku vsebin zagotovijo informacije o odstranitvi ali onemogočenju dostopa do terorističnih vsebin.

Predlog spremembe

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja odstranijo **nezakonite** teroristične vsebine ali onemogočijo dostop do njih, ponudniku vsebin zagotovijo informacije o odstranitvi ali onemogočenju dostopa do **nezakonitih** terorističnih vsebin.

Or. en

Predlog spremembe 367
Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristične vsebine ali onemogočijo dostop do njih, ponudniku vsebin zagotovijo informacije o odstranitvi ali onemogočenju dostopa do terorističnih vsebin.

Predlog spremembe

1. Kadar ponudniki storitev gostovanja odstranijo teroristične vsebine ali onemogočijo dostop do njih, ponudniku vsebin zagotovijo informacije o odstranitvi ali onemogočenju dostopa do terorističnih vsebin **v roku 24 ur**.

Or. en

Predlog spremembe 368
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2. Ponudnik storitev gostovanja ponudnika vsebin na njegovo zahtevo obvesti o razlogih za odstranitev ali onemogočenje dostopa in možnostih za izpodbijanje odločitve.

2. Ponudnik storitev gostovanja ponudnika vsebin na njegovo zahtevo **in ob spoštovanju vseh pravnih obveznosti glede zaupnosti** obvesti o razlogih za odstranitev ali onemogočenje dostopa in možnostih za izpodbijanje odločitve.

Or. fr

Predlog spremembe 369
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudnik storitev gostovanja ponudnika vsebin **na njegovo zahtevo** obvesti o razlogih za odstranitev ali onemogočenje dostopa in možnostih za izpodbijanje odločitve.

Predlog spremembe

2. Ponudnik storitev gostovanja ponudnika vsebin obvesti o razlogih za odstranitev ali onemogočenje dostopa in možnostih za izpodbijanje odločitve.

Or. en

Predlog spremembe 370
Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Ponudnik storitev gostovanja ponudnika vsebin **na njegovo zahtevo** obvesti o razlogih za odstranitev ali onemogočenje dostopa in možnostih za izpodbijanje odločitve.

Predlog spremembe

2. Ponudnik storitev gostovanja ponudnika vsebin obvesti o razlogih za odstranitev ali onemogočenje dostopa in možnostih za izpodbijanje odločitve.

Or. en

Predlog spremembe 371

Martina Michels

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Države članice zagotovijo, da imajo njihovi pristojni organi potrebne zmogljivosti in zadostne vire za doseganje ciljev in izpolnjevanje obveznosti iz te uredbe.

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da imajo njihovi pristojni **sodni** organi potrebne zmogljivosti in zadostne vire za doseganje ciljev in izpolnjevanje obveznosti iz te uredbe.

Or. de

Predlog spremembe 372
Helga Trüpel

Predlog uredbe
Člen 12 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 12a

V primerih, ko je bila vsebina odstranjena ali je bil dostop do nje onemogočen zaradi odredbe o odstranitvi iz člena 4, obvestila v skladu s členom 5 ali proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6, lahko zadevni ponudnik vsebin kadar koli začne sodni postopek, s katerim zahteva ponovno objavo vsebine. Začetek sodnega postopka ni odvisen od uvedbe pritožbenih mehanizmov iz člena 10.

Or. en

Predlog spremembe 373
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organi v državah članicah **se** obveščajo, usklajujejo in sodelujejo med seboj ter po potrebi z **ustreznimi** organi Unije, kot je Europol, v zvezi z odredbami o odstranitvi in obvestili, da bi se izognili podvajanju, okrepili usklajevanje in preprečili poseganje v preiskave v različnih državah članicah.

Predlog spremembe

1. **Če je treba, se** pristojni organi v državah članicah obveščajo, usklajujejo in sodelujejo med seboj ter po potrebi s **pristojnimi** organi Unije, kot je Europol, v zvezi z odredbami o odstranitvi in obvestili, da bi se izognili podvajanju, okrepili usklajevanje in preprečili poseganje v preiskave v različnih državah članicah.

Or. fr

Predlog spremembe 374
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pristojni organi v državah članicah se obveščajo, usklajujejo in sodelujejo med seboj ter po potrebi z ustreznimi organi Unije, kot je Europol, v zvezi z odredbami o odstranitvi **in obvestili**, da bi se izognili podvajanju, okrepili usklajevanje in preprečili poseganje v preiskave v različnih državah članicah.

Predlog spremembe

1. Pristojni organi v državah članicah se obveščajo, usklajujejo in sodelujejo med seboj ter po potrebi z ustreznimi organi Unije, kot je Europol, v zvezi z odredbami o odstranitvi, da bi se izognili podvajanju, okrepili usklajevanje in preprečili poseganje v preiskave v različnih državah članicah.

Or. en

Predlog spremembe 375
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) obdelava obvestil in povratne informacije v zvezi z njimi v skladu s členom 5;

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 376
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 3 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) sodelovanje s ciljem določitve in izvajanja proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6.

Predlog spremembe

črtano

Predlog spremembe 377
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kadar imajo ponudniki storitev gostovanja informacije glede kakršnih koli dokazov o terorističnih kaznivih dejanjih, o tem takoj obvestijo organe, pristojne za preiskovanje in pregon kaznivih dejanj v zadevni državi članici, ali kontaktno točko v državi članici v skladu s členom 14(2), kjer imajo glavni sedež ali pravnega zastopnika. Ponudniki storitev gostovanja lahko te informacije v primeru dvoma posredujejo Europolu za ustrezno nadaljnje ukrepanje.

Predlog spremembe

4. Kadar imajo ponudniki storitev gostovanja informacije glede kakršnih koli dokazov o terorističnih kaznivih dejanjih ***ali sumijo o morebitnih povezavah s terorističnimi kaznivimi dejanji***, o tem takoj obvestijo organe, pristojne za preiskovanje in pregon kaznivih dejanj v zadevni državi članici, ali kontaktno točko v državi članici v skladu s členom 14(2), kjer imajo glavni sedež ali pravnega zastopnika. Ponudniki storitev gostovanja lahko te informacije v primeru dvoma posredujejo Europolu za ustrezno nadaljnje ukrepanje.

Predlog spremembe 378
Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kadar imajo ponudniki storitev gostovanja informacije **glede kakršnih koli dokazov o** terorističnih kaznivih dejanjih, o tem takoj obvestijo **organe, pristojne** za preiskovanje in pregon kaznivih dejanj v zadevni državi članici, ali kontaktno točko v državi članici v skladu s členom 14(2), kjer imajo glavni sedež ali pravnega zastopnika. Ponudniki storitev gostovanja lahko te informacije v primeru dvoma posredujejo Europolu za ustrezno nadaljnje ukrepanje.

Predlog spremembe

4. Kadar imajo ponudniki storitev gostovanja informacije **o neposredni ogroženosti življenj zaradi** terorističnih kaznivih dejanjih, o tem takoj obvestijo **organ, ki je pristojen** za preiskovanje in pregon kaznivih dejanj v zadevni državi članici, ali kontaktno točko v državi članici v skladu s členom 14(2), kjer imajo glavni sedež ali pravnega zastopnika. Ponudniki storitev gostovanja lahko te informacije v primeru dvoma posredujejo Europolu za ustrezno nadaljnje ukrepanje.

Or. en

Predlog spremembe 379
Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Kadar imajo ponudniki storitev gostovanja informacije glede kakršnih koli dokazov o terorističnih kaznivih dejanjih, o tem takoj obvestijo **organe, pristojne** za preiskovanje in pregon kaznivih dejanj v zadevni državi članici, ali kontaktno točko v državi članici v skladu s členom 14(2), kjer imajo glavni sedež ali pravnega zastopnika. Ponudniki storitev gostovanja lahko te informacije v primeru dvoma posredujejo Europolu za ustrezno nadaljnje ukrepanje.

Predlog spremembe

4. Kadar imajo ponudniki storitev gostovanja informacije glede kakršnih koli dokazov o terorističnih kaznivih dejanjih, o tem takoj obvestijo **organ, pristojen** za preiskovanje in pregon kaznivih dejanj v zadevni državi članici, ali kontaktno točko v državi članici v skladu s členom 14(2), kjer imajo glavni sedež ali pravnega zastopnika. Ponudniki storitev gostovanja lahko te informacije v primeru dvoma posredujejo Europolu za ustrezno nadaljnje ukrepanje.

Or. en

Predlog spremembe 380
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo kontaktno točko, ki omogoča elektronsko sprejemanje odredb o odstranitvi in obvestil, ter zagotovijo njihovo hitro obdelavo v skladu s členoma 4 in 5. Ponudniki storitev gostovanja zagotovijo, da so te informacije javno dostopne.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo kontaktno točko, ki omogoča elektronsko sprejemanje odredb o odstranitvi in obvestil, ter zagotovijo njihovo hitro obdelavo v skladu s členoma 4 in 5. Ponudniki storitev gostovanja zagotovijo, da so te informacije javno dostopne. ***Če je mogoče in glede na svoje finančne možnosti, ponudniki storitev posredujejo številko za klice v sili ali kontaktno točko, ki je vsak dan na voljo, kolikor časa je le mogoče.***

Or. fr

Predlog spremembe 381
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo kontaktno točko, ki omogoča elektronsko sprejemanje odredb o odstranitvi ***in obvestil***, ter zagotovijo njihovo hitro obdelavo v skladu s ***členoma 4 in 5***. Ponudniki storitev gostovanja zagotovijo, da so te informacije javno dostopne.

Predlog spremembe

1. Ponudniki storitev gostovanja vzpostavijo kontaktno točko, ki omogoča elektronsko sprejemanje odredb o odstranitvi, ter zagotovijo njihovo hitro obdelavo v skladu s ***členom 4***. Ponudniki storitev gostovanja zagotovijo, da so te informacije javno dostopne.

Or. en

Predlog spremembe 382
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Informacije iz odstavka 1 navajajo uradni jezik ali jezike Unije v skladu z Uredbo 1/58, v katerih se je mogoče obrniti na kontaktno točko in v katerih potekajo nadaljnje izmenjave glede odredb o odstranitvi in obvestil v skladu s členoma 4 in 5. Navedeno vključuje vsaj enega od uradnih jezikov države članice, v kateri ima ponudnik storitev gostovanja svoj glavni sedež, ali v kateri ima prebivališče ali sedež njegov pravni zastopnik v skladu s členom 16.

Predlog spremembe

2. Informacije iz odstavka 1 navajajo uradni jezik ali jezike Unije v skladu z Uredbo 1/58, v katerih se je mogoče obrniti na kontaktno točko in v katerih potekajo nadaljnje izmenjave glede odredb o odstranitvi in obvestil v skladu s členoma 4 in 5. Navedeno vključuje vsaj enega od uradnih jezikov države članice, v kateri ima ponudnik storitev gostovanja svoj glavni sedež ali v kateri ima prebivališče ali sedež njegov pravni zastopnik v skladu s členom 16, ***in po možnosti enega od jezikov sporazumevanja v institucijah Evropske unije, ki so angleščina, francoščina in nemščina.***

Or. fr

Predlog spremembe 383
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Informacije iz odstavka 1 navajajo uradni jezik ali jezike Unije v skladu z Uredbo 1/58, v katerih se je mogoče obrniti na kontaktno točko in v katerih potekajo nadaljnje izmenjave glede odredb o odstranitvi in obvestil v skladu s ***členoma 4 in 5***. Navedeno vključuje vsaj enega od uradnih jezikov države članice, v kateri ima ponudnik storitev gostovanja svoj glavni sedež, ali v kateri ima prebivališče ali sedež njegov pravni zastopnik v skladu s členom 16.

Predlog spremembe

2. Informacije iz odstavka 1 navajajo uradni jezik ali jezike Unije v skladu z Uredbo 1/58, v katerih se je mogoče obrniti na kontaktno točko in v katerih potekajo nadaljnje izmenjave glede odredb o odstranitvi in obvestil v skladu s ***členom 4***. Navedeno vključuje vsaj enega od uradnih jezikov države članice, v kateri ima ponudnik storitev gostovanja svoj glavni sedež, ali v kateri ima prebivališče ali sedež njegov pravni zastopnik v skladu s členom 16.

Or. en

Predlog spremembe 384
Emma McClarkin

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Država članica, v kateri se nahaja glavni sedež ponudnika storitev gostovanja, ima sodno pristojnost za namene členov 6, 18 in 21. Za ponudnika storitev gostovanja, ki nima glavnega sedeža v eni od držav članic, se šteje, da je v sodni pristojnosti države članice, v kateri ima prebivališče ali sedež pravni zastopnik iz člena 16.

Predlog spremembe

1. Država članica, v kateri se nahaja glavni sedež ponudnika storitev gostovanja, ima sodno pristojnost za namene členov 6, 18 in 21. Za ponudnika storitev gostovanja, ki nima glavnega sedeža v eni od držav članic, se šteje, da je v sodni pristojnosti države članice, v kateri ima prebivališče ali sedež pravni zastopnik iz člena 16. ***Vsaka država članica ima sodno pristojnost za namene členov 4 in 5, ne glede na to, kje ima ponudnik storitev gostovanja glavni sedež ali kje je imenoval pravnega zastopnika.***

Or. en

Obrazložitev

Uvaja načelo, da bi morale imeti vse države članice pooblastilo, da ponudniku storitev gostovanja izdajo odredbo o odstranitvi, ne glede na to, kje ima svoj sedež.

Predlog spremembe 385
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Ponudnik storitev gostovanja o tem imenovanju obvesti pristojni organ iz člena 17(1)(d) v državi članici, v kateri pravni zastopnik prebiva ali ima svoj sedež. Informacije o pravnem zastopniku so javno dostopne.

Predlog spremembe

4. Ponudnik storitev gostovanja o tem imenovanju obvesti pristojni organ iz člena 17(1)(d) v državi članici, v kateri pravni zastopnik prebiva ali ima svoj sedež. Informacije o pravnem zastopniku so javno dostopne ***in se redno posodablajo.*** ***Ponudnik storitev gostovanja prav tako v najkrajšem času obvesti pristojni organ o***

morebitni spremembi pravnega zastopnika. Ponudnik storitev gostovanja tudi redno posodablja informacije o kontaktni točki in v najkrajšem času obvesti pristojni organ, ki ga je imenovala država članica, o kakršni koli spremembi.

Or. fr

Predlog spremembe 386

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Vsaka država članica imenuje organ ali organe, ki so pristojni za:

Predlog spremembe

1. Vsaka država članica imenuje **neodvisen** organ ali organe, ki so pristojni za:

Or. en

Predlog spremembe 387

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Vsaka država članica imenuje organ **ali organe, ki so pristojni** za:

Predlog spremembe

1. Vsaka država članica imenuje organ, **ki je pristojen** za:

Or. en

Predlog spremembe 388

Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Vsaka država članica imenuje organ *ali organe, ki so pristojni* za:

Predlog spremembe

1. Vsaka država članica imenuje organ, *ki je pristojen* za:

Or. en

Predlog spremembe 389

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) odkrivanje in prepoznavanje terorističnih vsebin ter pošiljanje obvestil ponudnikom storitev gostovanja v skladu s členom 5;

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 390

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) nadzor *izvajanja* proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6;

Predlog spremembe

(c) nadzor *nad določanjem in izvajanjem* proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6;

Or. fr

Predlog spremembe 391

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) nadzor **izvajanja** proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6;

Predlog spremembe

(c) nadzor **uporabe** proaktivnih ukrepov v skladu s členom 6;

Or. en

Predlog spremembe 392
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) nadzor izvajanja proaktivnih ukrepov *v skladu s členom 6*;

Predlog spremembe

(c) nadzor izvajanja proaktivnih ukrepov;

Or. en

Predlog spremembe 393
Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 – pododstavek 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Države članice zagotovijo, da „pristojni organ“ pomeni lokalni, nacionalni ali mednarodni sodni organ, ki je pooblaščen za izdajanje, izvrševanje in spreminjanje zavezujočih pravnih aktov, ki spadajo v njegovo pristojnost.

Or. en

Predlog spremembe 394
Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Države članice zagotovijo, da „pristojni organ“ pomeni nacionalni ali evropski organ, ki je pooblaščen za izdajanje, izvrševanje in spreminjanje zavezujočih pravnih aktov, ki spadajo v njegovo pristojnost.

Or. en

Predlog spremembe 395

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Države članice določijo razdelitev navedenih nalog med pristojne organe, ki so jih same imenovale.

Or. fr

Predlog spremembe 396

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(c) člena 5(5) in (6) (ocena obvestil in povratne informacije o njih);

črtano

Or. en

Predlog spremembe 397

Yana Toom

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) člena 6(2) in (4) (poročila o proaktivnih ukrepih in sprejetje ukrepov po odločitvi o uvedbi posebnih proaktivnih ukrepov);

Predlog spremembe

črtano

Or. en

Predlog spremembe 398

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) člena 6(2) in (4) (poročila o proaktivnih ukrepih in **sprejetje ukrepov** po odločitvi o uvedbi posebnih proaktivnih ukrepov);

Predlog spremembe

(d) člena 6(2) in (4) (poročila o proaktivnih ukrepih in **njihovo sprejetje** po odločitvi o uvedbi posebnih proaktivnih ukrepov);

Or. en

Predlog spremembe 399

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(g) člena 9 (zaščitni ukrepi v zvezi s **proaktivnimi ukrepi**);

Predlog spremembe

(g) člena 9 (zaščitni ukrepi v zvezi z **uporabo in izvajanjem proaktivnih ukrepov**);

Or. en

Predlog spremembe 400

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organi pri določanju vrste in ravni kazni upoštevajo vse pomembne okoliščine, vključno z:

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organi pri določanju vrste in ravni kazni upoštevajo vse pomembne okoliščine **in da te kazni niso kazenske**, vključno z:

Or. en

Predlog spremembe 401

Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organi pri določanju vrste in ravni kazni upoštevajo vse pomembne okoliščine, vključno z:

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organi pri določanju vrste in ravni kazni upoštevajo vse pomembne okoliščine, **zlasti za mala in srednja podjetja**, vključno z:

Or. en

Predlog spremembe 402

Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Milan Zver, Bogusław Sonik

Predlog uredbe

Člen 18 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organi pri določanju vrste in ravni kazni upoštevajo vse pomembne

Predlog spremembe

3. Države članice zagotovijo, da pristojni organi pri določanju vrste in ravni kazni upoštevajo vse pomembne okoliščine, **zlasti za mala in srednja**

okoliščine, vključno z:

podjetja, vključno z:

Or. en

Predlog spremembe 403
Dominique Bilde

Predlog uredbe
Člen 18 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) finančno trdnostjo odgovorne pravne osebe;

Predlog spremembe

(d) finančno trdnostjo odgovorne pravne osebe, *zlasti v primeru MSP*;

Or. fr

Predlog spremembe 404
Jorgos Grammatikakis (Giorgos Grammatikakis), Luigi Morgano

Predlog uredbe
Člen 18 – odstavek 3 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) vrsto in velikost ponudnikov storitev gostovanja, zlasti mikropodjetij ali malih podjetij, v smislu priporočila Komisije 2003/361/ES.

Or. en

Predlog spremembe 405
Helga Trüpel, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 18 – odstavek 3 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) vrsto in velikost ponudnikov storitev gostovanja, zlasti mikropodjetij ali

Predlog spremembe 406
Francis Zammit Dimech

Predlog uredbe
Člen 18 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da za sistematično neizpolnjevanje obveznosti iz člena 4(2) veljajo denarne kazni v višini do 4 % skupnega prometa ponudnika storitev gostovanja v zadnjem poslovnem letu.

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da za sistematično neizpolnjevanje obveznosti iz člena 4(2) veljajo denarne kazni v višini do 4 % skupnega prometa ponudnika storitev gostovanja v **Evropi** v zadnjem poslovnem letu.

Predlog spremembe 407
Emma McClarkin

Predlog uredbe
Člen 18 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da za sistematično neizpolnjevanje obveznosti iz člena 4(2) veljajo denarne kazni v višini **do** 4 % skupnega prometa ponudnika storitev gostovanja v zadnjem poslovnem letu.

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da za sistematično neizpolnjevanje obveznosti iz člena 4(2) veljajo denarne kazni v višini 4 % skupnega prometa ponudnika storitev gostovanja v zadnjem poslovnem letu.

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe je preprečeno tveganje, da bi prišlo do izbiranja najugodnejšega sodišča in hitrega zniževanja standardov.

Predlog spremembe 408

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 20, s katerimi dopolni to uredbo s tehničnimi zahtevami za elektronska sredstva, ki jih pristojni organi uporabljajo za pošiljanje odredb o odstranitvi.

Predlog spremembe

1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 20, s katerimi dopolni to uredbo z **nujnimi** tehničnimi zahtevami za elektronska sredstva, ki jih pristojni organi uporabljajo za pošiljanje odredb o odstranitvi.

Or. en

Predlog spremembe 409

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Komisija je pooblaščen, da sprejme take delegirane akte za spremembo prilog I, II in III, da bi se **učinkovito** obravnavala morebitna potreba po izboljšavah v zvezi z vsebino obrazcev za odredbe o odstranitvi in obrazcev, ki se uporabijo za predložitev informacij o nezmožnosti izvršitve odredbe o odstranitvi.

Predlog spremembe

2. Komisija je pooblaščen, da sprejme take delegirane akte za spremembo prilog I, II in III, da bi se **primerno** obravnavala morebitna potreba po izboljšavah v zvezi z vsebino obrazcev za odredbe o odstranitvi in obrazcev, ki se uporabijo za predložitev informacij o nezmožnosti izvršitve odredbe o odstranitvi.

Or. en

Predlog spremembe 410

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.

Predlog spremembe

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo **za obdobje petih let** pod pogoji, določenimi v tem členu.

Or. fr

Predlog spremembe 411

Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik, Sabine Verheyen

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 19 se prenese na Komisijo za **nedoločen čas** od [datum začetka uporabe te uredbe].

Predlog spremembe

2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 19 se prenese na Komisijo za **določeno obdobje treh let** od [datum začetka uporabe te uredbe].

Or. en

Predlog spremembe 412

Dominique Bilde

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Države članice od svojih pristojnih organov in ponudnikov storitev gostovanja pod njihovo sodno pristojnostjo zberejo in Komisiji vsako leto do [31. marca] pošljejo informacije o ukrepih, ki so jih sprejeli v skladu s to uredbo. Te informacije vključujejo:

Predlog spremembe

1. **Če je mogoče**, države članice od svojih pristojnih organov in ponudnikov storitev gostovanja pod njihovo sodno pristojnostjo zberejo in Komisiji vsako leto do [31. marca] pošljejo **najustreznejše** informacije o ukrepih, ki so jih sprejeli v skladu s to uredbo. Te informacije vključujejo:

Predlog spremembe 413
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) informacije o številu izdanih odredb o odstranitvi in izdanih obvestil, številu terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali dostop do njih onemogočen, vključno z ustreznimi časovnimi okviri v skladu s **členoma 4 in 5**;

Predlog spremembe

(a) informacije o številu izdanih odredb o odstranitvi in izdanih obvestil, številu **nezakonitih** terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali dostop do njih onemogočen, vključno z ustreznimi časovnimi okviri v skladu s **členom 4**;

Or. en

Predlog spremembe 414
Svetoslav Hristov Malinov, Andrea Bocskor, Marc Joulaud, Bogusław Sonik

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) informacije o posebnih proaktivnih ukrepih, sprejetih v skladu s členom 6, vključno s količino terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali dostop do njih onemogočen, in ustreznimi časovnimi okviri;

Predlog spremembe

(b) informacije o posebnih proaktivnih ukrepih, sprejetih v skladu s členom 6, vključno s količino **nezakonitih** terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali dostop do njih onemogočen, in ustreznimi časovnimi okviri;

Or. en

Predlog spremembe 415
Yana Toom

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) informacije o posebnih **proaktivnih** ukrepih, sprejetih v skladu s členom 6, vključno s količino terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali dostop do njih onemogočen, in ustreznimi časovnimi okviri;

Predlog spremembe

(b) informacije o posebnih **dodatnih** ukrepih, sprejetih v skladu s členom 6, vključno s količino **nezakonitih** terorističnih vsebin, ki so bile odstranjene ali dostop do njih onemogočen, in ustreznimi časovnimi okviri;

Or. en